



Diahuebs April 25 2013 - Edicion-7 Vol.19222 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA
CENTER**
Aroz con pollo,
Chicken leg,
Salada, Banana

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

**HOTEL A FAYA
Y NO TIN
PROTECCION
PA SU
HUESPED**

Manera ladron di anochi den madrugada:

GOBIERNO DI MIKE EMAN TA KITA E KIOSK DI BATIDO NA FINAL DI CAYA BETICO CROES!

a destrui kiosko di ex-campañador di Watty Vos dfm
y bent'e na tereno di Gabilan



Tempo Di Aruba Tda

TRES CANDIDATO PA DIFERENTE LISTA POLITICO DI OPOSICION INTIMIDA Y MENAZA DOOR DI NAN DOÑO DI TRABAO

Edificio bandona den centro di ciudad na candela



Expo Beauty & Health 2013 e fin di siman aki na Renaissance Convention Center



OSCAR D'LEON SUFRE ACCIDENTE DOMESTICO EN MIAMI Su gira Latinoamericana fue suspendida por 20 días



Sin cu ningun hende sa den oranan di madrugada:

GOBIERNO DI MIKE EMAN TA KITA E KIOSK DI BATIDO NA FINAL DI CAYA BETICO CROES!

a destrui kiosko di ex-campañador di Watty Vos dfm y bent'e na tereno di Gabilan

STA. CRUZ -- Manera ladron di anochi, gobierno di AVP ta laga kita e kiosko di Happy Batidos na final di caya Betico Croes. Gobierno sin aviso algun den oranan di madrugada a kita e kiosko di batido. Den un entrevista cu e propietario sr. Paul Gibbs, el'a trece dilanti cu den un forma ilegal gobierno a bay cu e kiosko di batido. El'a indica cu pa simannan largo minister Sevinger a bay media pa busca sosten di pueblo pa e haci e acto ilegal aki, caminda a purba tira e culpa riba e kiosko di batido cu e proyecto di caya grandi no ta cla. Minister Sevinger ta kere cu e ta riba ley, nos derecho di estado no ta conta pa esnan cu no ta pro e gobierno actual, esaki ta un abuso y esaki no mag di sosode. Sr. Paul Gibbs ta pidi e pueblo pa muestra cu e hecho aki ta uno inhusto. E propietario di Happy Batidos a declara cu e lo no tuma ley den su man manera minister Sevinger pero e lo bay corte pa busca su derecho. Na su opinion Minister Sevinger mester duna su mes e culpa cu e ta pone un compania traha riba e proyecto den Caya Betico Croes cu no por cumpli. Ta asina cu pa banda di 1'or di ayera marduga a

kita e kiosko di batido bay cu'ne sin ningun permiso y aviso na e propietario. Nos reporter atento a bin tuma nota cu e kiosko a wordo destrui y benta (scondi) dera den sushi na e tereno na Gabilan. Esaki ta un abuso di marca mayor y no ta promer biaha cu gobierno di AVP ta destrui propiedad di hende; den pasado caba e gobierno di Henny Eman a laga basha ranchonan abao di personanan humilde. Minister Sevinger ta papia di Algemeen Belang pero mas bien ta un persoonlijk belang, pasobra tin dos kiosko nobo cu gobierno por a duna sr. Paul Gibbs e opcion pa haya uno, pero por mira e mal fe di e mandatario. Sr. Paul Gibbs ta yiu di sr. Tecla Gibbs, gran campañador di Watty Vos, mentor di Benny Sevinger, e minister actual. Aki por mira cu e gobierno di AVP ta hasta persigui esnan cu tabata sostene e partido berde ta ultimo momento. Abuso y mas abuso, esnan cu no ta pro e gobierno actual ta parce cu ya no tin derecho mas riba e pais aki. Ta manera dictadornan e gobierno aki ta pasa riba hende sin importa cu nan ta kita entrada di un famia cu pa añanan a traha honradamente!

Turistanan cu entrada halto a baha y esnan cu entrada abao a subi!

Cifranan concreto ta demostra cu turistanan cu menos poder di compra bishitando Aruba actualmente

STA. CRUZ -- Contrario na e maneho turistico sumamente positivo cu a ser hiba durante e 8 aña di Gabinete Oduber, nos ta mira awe con bao di Gabinete Eman e maneho riba tereno di turismo no ta bayendo dje positivo ey manera cu e Minister Otmar Oduber ta pinte tur dia. Nos por a mira con e ministro aki ta gaba constantemente cu e cantidad di turistanan a aumenta durante e ultimo 3 añanan, cu e hotelnan ta haciendo mihor negoshi y cu mas placa ta wordo laga atras door di e turistanan. Sin embargo ora cu e cifranan di turismo den e Statistical Yearbook 2011 di CBS a bira conoci, henter e storia, fantasia y locura di grandeza di Otmar Oduber a cay completamente na awa. Den e Statistical Yearbook 2011 ta ser treci padilanti e informacion di e gastonan averahe pa dia cu turistanan ta haci na Aruba ('Average daily expenditure'), cual gastonan bao di Gabinete Eman a baha durante 2 aña sigui for di Afl. 183,90 na 2009 pa Afl. 170,59 na 2010 te cu Afl. 158,68 na 2011.

Pues nos por conclui cu e turistanan ta gasta 25 florin menos pa dia bao maneho di Gabinete Eman y esaki compara cu e maneho hiba

Average Daily Expenditure				
2007	2008	2009	2010	2011
175.10	175.58	183.90	170.59	158.68

bao di Gabinete Oduber. No solamente esey, pero turistanan for di Merca, Venezuela, Hulanda, Brazil, Antiyas, Canada y Colombia na 2011 a gasta hopi menos pa dia compara cu 2009. Esaki ta significa cu turista cu menos poder di compra ta bishitando Aruba actualmente.

Turismo cu ta gasta menos: Den e Statistical Yearbook nos por mira tambe cu e turistanan cu tin un entrada halto di mas di 89500 florin pa aña a baha for di 55% na 2009 te cu 52.8% na 2011 y e turistanan cu tin un entrada abao di menos cu 53700 florin a crece for di 11.8% na 2009 te 14.8% na 2011. Alavez por constata cu e turistanan cu ta bin Aruba cu pre-paid package a aumenta for di 39.7% na 2009 te 51.8% na 2011. Y esnan cu ta bin cu pakete all inclusive a redobla for di 20.7% na 2009 te na 41.8% na 2011. Pues por wel di ta cu e cantidad di turistanan pa Aruba y tambe e entradanan total a aumenta, pero cifranan concreto di CBS ta demostra cu e poder di compra di e turistanan individual a baha significantemente

durante e ultimo 2 añanan. Pregunta ta, si esaki ta e mehoracion di calidad di turismo cu Minister Otmar Oduber ta papia di dje constantemente? Cu e gastonan pa dia cu e turistanan ta haci a baha drasticamente durante e ultimo 2 añanan, e minister lo por puntra e trahadornan di Food & Beverage den hotelnan, e doñonan di tienda y supermercadonan, e taxistanan, e lugarnan di entretenimento, e car rentalnan etc. Hecho ta cu e maneho di e gobierno actual ta dirigi na sigui busca turista barata, contrario na e gobierno di MEP cu durante 8 aña a stimula tur e hotelnan pa 'upgrade' nan facilidatnan cu mas di 500 mion dollar y alavez ta e gobierno di MEP cu a percura pa trece hotelnan di 5 strea na Aruba, esta Ritz Carlton cu ta den construcion actualmente y Grand Melia cu Gabinete Eman a haci tur nan esfuerzo pa boycotia e hotel di renombre aki. Pues cu awe tin turista cu menos poder di compra ta bin Aruba, esey tin un number y fam: Otmar Oduber!

Adaptacion den horario di stortplaats Gavilan y di Parkietenbos y den rutanen

STA. CRUZ -- En conexion cu e dos dianan festivo, Aña di La Reina y Dia di Obrero, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente adaptacionnan: Stortplaats Gavilan y Parkietenbos lo opera riba 30 di April di 8'or di mainta - 12'or di merdia. Riba 1 di Mei, Dia di Obrero, lo ta cera. Rutanan residencial: Unicamente rutanen di dialuna lo ser recoge riba dialuna. Tur otro ruta (di diamars te cu diabierna) lo ser recoge dos (2) dia despues di e dia di recoge normal. Pues rutanen di

diamars lo ser recoge riba diahuebs, 2 di Mei. Asina lo sigui henter e siman. Lo conclui e siman riba diadomingo 5 di Mei cu rutanen di diabierna. Alavez, pa recogemento di bestianan morto, por yama riba 30 di April (Anja di La Reina) di 7'or di mainta te 10'or di mainta na 584-5080. Riba 1 di Mei lo no opera. Lo asumi e servicio aki y tur otro servicio riba 2 di Mei. Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 584-5080 of bishita www.serlimar.org.

Caso di atraco y violacion riba turista
den kamer:

HOTEL A FAYA Y NO TIN PROTECCION PA SU HUESPEDNAN

Gobierno no por garantiza seguridad pa
e pueblo y tampoco e bishitantenan

STA. CRUZ – E caso di algun dia atras caminda un turista lo a ser atraca y hasta viola den su kamer di hotel ta sigui trece preguntanan cu te awe no tin contesta. Con por ta posibel cu atracador(nan) ta drenta bay te den kamer di turista atraca esaki y hasta viol'e? Unda seguridad di e hotel a keda? No tin camera di seguridad na e hotel aki? No tin control, hende por djis cana drenta den e hotel aki? Esaki sigur ta trece desconfianza den nos bishitantenan pasobra nan ta spera di ta sigur den nan kamer di hotel y awor ta resulta cu ni den kambenan no ta sigur mas. Ya hopi turista a pasa e mal experiencia cu nan auto di huur ta ser kibra den parkinglot y ladronnan ta horta nan pertenencianan. Riba beach tambe turistanan ta wordo molestia y horta, banda di hotelnan

nan ta ser atraca y si esaki no ta suficiente, hasta nan ta wordo atraca den kamer di hotel! E caso aki ta condenabel, ta kico minister Dowers ta haci pa trece seguridad di nos pais? Aki e minister di Turismo Otmar Oduber tambe ta faya barbaramente pasobra e no ta percura pa e minister di Husticia tin un maneho responsabel cu ta garantiza seguridad y proteccion pa e pueblo di Aruba y su bishitantenan. Aruba cada dia mas insegur! E pregunta polis ta investigando e caso aki? E falta di seguridad na e hotel aki na kico e ta debi? Tin mas hotel aki na Aruba cu no tin seguridad. Esaki sigur ta un mal propaganda pa e pueblo di Aruba! Casonan asina y falta di corahe di gobierno pa tuma accion ta haci cu ta cabando cu e unico pilar economico di nos pais cual ta turismo!

Polis a detene un dama chauffeur cu ya varios biaha a ser para pa motibo di core burachi



STA. CRUZ -- Dialuna anochi mientras polis tabata atendiendo un accidente cu a tuma lugar na e cruzada di Solito, pabao di RCA, un KIA Sportage a pasa cu velocidad halto, coriendo hopi irresponsabel banda di nan y drenta den Hubadastraat. Mesora un polis motoriza a bay su tras y na altura di e cruzada di Santa Helenastraat y Weststraat, polis a logra par'e. Na momento cu polis a acerca e chauffeur, a ripara cu e dama aki tabata bao influencia. Tambe polis a nota cu e dama chauffeur aki ta un persona cu den pasado, na mas di un biaha a par'e pa motibo di core bao influencia. El'a supla basta halto. Polis mesora a deten'e y un patruyaa transport'e pa warda di Santa Cruz pa bay haci test di alcohol.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



JOIN
e training
pa asina
cana y/of
core un 5k

Sport Centrum San Nicolas of
na IBISA hoofdkantoor Eagle

6:00 pm

APRIL

2,4,8,11,15,18,22,25 y 29



"LIKE" COMPRANV
pa mas informacion

Ta mi hendenan...



STA. CRUZ -- Durante e razia pisa cu Guarda Nos Costa a tira na diferente lugar, ta hopi hende a wordo gara. Ta varios ilegal a wordo gara, hendenan hopi biaha humilde cu ta tratando di gana nan pan. Ta hopi tin cu a wordo engaña

cu e promesa falso cu Aruba lo bira un isla di 5 streya. Ban waak si Mike of Dowers lo saca un man pa nan hendenan y percura cu nan lo haya un paspoort. Sigur si nan logra di haci esey, nan lo tin un voto mas pa e eleccion venidero.

Tempo Di Aruba Tda TRES CANDIDATO PA DIFERENTE LISTA POLITICO DI OPOSICION INTIMIDA Y MENAZA DOOR DI NAN DOÑO DI TRABAO

Esnan cu a kere cu ta gobierno so ta aplica e tactica di intimidacion politico no sa kico tur na viesedad ta tumando lugar riba e isla chiquito aki. TDA a haya informacion cu tin por lo menos 3 candidato hoben, kendenan tin intencion di subi un lista politico, a haya advertencia, intimidacion y menaza di parti di nan doño di trabao cu si nan bay riba un lista di oposicion, nan lo perde trabao.

Ta papia di cantidad di turista of calidad di turista? Cifranan ta muestra cu na Maart 2013 apenas mitar di e cantidad di turistanan a keda den hotelnan na Aruba

STA. CRUZ -- Partido MEP a tuma nota di diferente articulo den prensa den e ultimo simannan aki gabando con bon turismo ta bayendo na nos isla. Por a tuma nota cu ta papia cu turismo a experencia crecimiento di 11.4% por ehempel den luna di Maart, siendo cu "turismo" no ta simplemente e cantidad di turistanan y e respectivo cantidad di anochinan cu nan ta hospeda na Aruba. Segun fuentenan na luna di Maart 2013, e cantidad di bishitantenan cu a bin cu avion Aruba ('stayover visitors') a crece cu 11.4%. E crecimiento aki ta representa un cantidad di 9215 bishitante extra si e crecimiento aki ta real. Di otro banda den e mesun medionan aki por a tuma nota di un crecimiento di ocupacion di hotelnan di 0.9%. Normalmente na Aruba ta hospeda mas of menos 2.5 hende averahe pa cada kamber di hotel. Saliendo for di e punto di bista aki un total di mas of menos 4850 bishitante a drumi den nos diferente lugarnan di hospedahe na Aruba. E gran pregunta cu ta surgi awor ta: Na unda e diferencia di 4365 bishitantenan aki a drumi of a keda na Aruba?? Pasobra den hotelnan sigur nan no a keda pasobra apenas ocupacion di hotel a registra un crecimiento di 0.9%!

Turismo a crece di berdad? Si sali for di e punto di bista cu Aruba berdad a ricibi

Averahe di gastonan pa dia (in Afl)				
2007	2008	2009	2010	2011
175.10	175.58	183.90	170.59	158.68

Fuente: Statistical Yearbook 2011 - CBS

9215 bishitante extra na luna di Maart so y cu apenas mitar di nan so a keda den hotelnan na Aruba, por conclui cu e diferencia aki a keda na casnan di famia of conocirnan, na otro lugarnan na Aruba cu no ta wordo registra, porta por a keda mas hende den cada kamber di hotel of ainda no a ni sali di Aruba y por yega na un status ilegal aki un djis na Aruba. E siguiente pregunta ta e ora ey: ARUBA SU TURISMO A CRECE DI BERDAD? NO! Ta papia puramente di e cantidad di bishitantenan y ainda no ta papia mes di calidad. Calidad por wordo midi apenas ora por midi nan contribucion economico na nos isla Aruba. Si e bishitantenan adicional aki no a keda den hotel of bishitantenan ta kedando cu mas hende den un camber di hotel, ta perde so Aruba ta perde di gana for di e tipo di turistanan cu e gobierno actual y su departamentonan concerni ta treciendo Aruba. Sin conta cu nan ta haci uzo di nos infraestructura, nos recursonan natural, nos seguridad y sin conta otro aspectonan. Pasobra un turista ta wordo considera un turista apenas ora e sali bek di Aruba. Aki un djis lo desea un

update di tur esnan cu ta skirbiendo tocante turismo na Aruba, cuanto di e bishitantenan aki a bira ilegal na Aruba. Hasta por corda e fenomeno di pasaheronan di crucero cu ta pasa Aruba y un cantidad ta keda ilegalmente atras na Aruba. Por cierto nan tambe tabata procedente di paisnan Latino Americano mayoria parti cu ta di e mesun paisnan cu por a tuma nota di e crecimiento ultimamente segun fuentenan.

Finalmente, pa demostracue gobierno actual no ta treciendo turistanan di calidad pa Aruba, nos ta publica un tabel den cual un y tur por mira con e Averahe di gastonan pa dia di e turistanan a desaroya for di 2007 te cu 2011. Nos por mira claramente cu na 2007 e averahe di gastonan pa dia tabata Af. 175,10 y cu esaki a aumenta durante 2008 y 2009 (Gabinete Oduber) te na Af. 183,90. Sinembargo – bao di Gabinete Mike Eman – esaki a baha drasticamente te na Af. 158,68 na 2011, un reduccion di Af. 25,00 pa dia!. Anto ainda e hendenan aki tin e curashi di bisa cu nan ta treciendo turistanan di calidad pa Aruba?

OSCAR D'LEON SUFRE ACCIDENTE DOMESTICO EN MIAMI

Su gira Latinoamericana fue suspendida por 20 días



En su residencia tuvo un fuerte golpe en el ojo que ameritó internarlo en un hospital de la Florida. El sonero del mundo, Oscar D'León, quien se encuentra de gira internacional, llevando su sabor y ritmo en Estados Unidos y parte de Latinoamérica, sufrió un accidente doméstico en la ciudad de Miami, en el que por poco pierde un ojo, al caerle un baúl en su rostro en su residencia en el estado de La Florida. Luego de una fuerte gira que lo llevó por varios países de Centro América y luego por Nueva York, Los Angeles, Atlanta y Miami, se disponía a los quehaceres domésticos, mientras acomodaba un baúl en lo alto de un estante y de pronto se le vino abajo y este pesado objeto cayó en su rostro provocándole una fuerte contusión ocular. Oswaldo Ponte, manager del artista fue avistado de los sucedido e inmediatamente y lo trasladó al consultorio del Dr. José Martínez, quien le presta los primeros auxilios y lo

remite rápidamente al Hospital Beascom Palmer Eye Institute de Miami, donde fue atendido por un equipo de médicos encabezado por el Dr. Abbay. Actualmente el "Sonero del Mundo" se encuentra en fase de recuperación, aun internado en el hospital, los galenos consideraron que por un mínimo de 20 días no podrá tener actividad artística. De reposo absoluto, su gira fue suspendida y los conciertos serán reprogramados hasta que cure su ojo izquierdo. Entre los países pendientes por la gira especial celebrando sus 40 años de vida artística cuenta Uruguay, Argentina, Chile entre otros. Sin embargo su manager anuncia que su participación en el Festival Internacional de Salsa de Boca de Rio, en México está planteada hasta los momentos y no será suspendida, ya que su actuación está prevista para el día 18 de mayo. PARA MAYOR INFORMACION: @CARLOSCAMARGO01



Korps Politie Aruba

OMISSING/PERDI/VERMIST

Number: Koolman, Francisco Victor, naci: 16 Oktober 1957 op Aruba

Adres: Williamstraat 11, **Largura:** : 1.75 m y particularidad: Ta sufri di presion halto

Si bo waak e of sa unda e ta yama 100,911, tiplijn di polis 11141.



Pyromaan activo na Jaburibari?

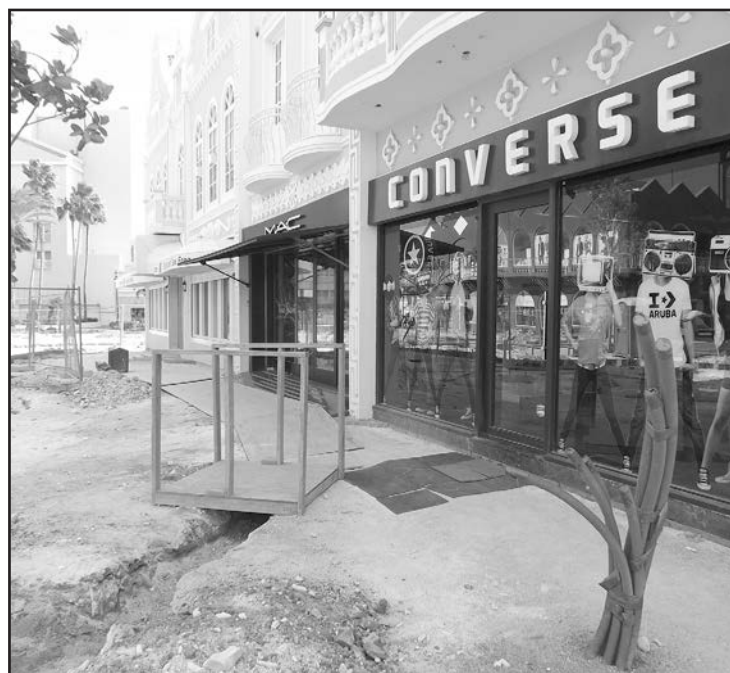


STA. CRUZ -- Parce cu ultimo tempo e asunto di mondi di candela ta creciendo atrobe. Na cas di pueblo di Jaburibario y vecindario den un

tempo corto, ya caba tabata tin varios biaha candela cu bombero mester a acudi pa paga. E siman aki tabata den Caya Franse Bloem, unda

un basta bon pida a pega candela. Lo ta bon pa esnan cu tin hopi yerbe rond di cas pa nan chapi y kita e yerbe pa mañan no lamenta.

No tin motibo pa celebra



STA. CRUZ -- Cu masha fanfaria e Gobierno aki a saca un potret di un pida di e Caya G.F. Betico Croes, cu a cuminsa di mustra manera un lugar decente. A sali boshi press release pa diferente media pa mustra cu BON TRABOU e gobierno ta haciendo... mirando e pida chikito cu ta kedando cla e mester ta un berguena pa e a dura asina hopi... mas di 2 aña tur e comerciantenan tabata



sufri. Djis pa nos keda waak esaki cu un wowo realistico, Solo di Pueblo ta publica algun potret saca ayera pa mustra con e resto di e

caya a keda.... please, 15 negoshi a bay falliet caba! Manera Gobierno mes ta bisa... AINDA FALTA!! Y hopi tambe.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRA ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





- BON TRABOU -



• Djies •

SIGI FIA

Expo Beauty & Health 2013 e fin di siman aki na Renaissance Convention Center



STA. CRUZ -- Diabierna awor dia 26 di April lo tin e apertura di e tan comenta Expo Beauty & Health 2013. Lo tin un cantidad di boothnan relaciona cu salud, beyeza, fitness. Tur loke bo mester sa pa muestra y sinti bon lo ta bao un solo dak durante tres dia den Expo Beauty & Health. For di e desaroyo sano den bariga di mama te na e prevencion di señalnan di edad, beyeza y salud ta un tema diario den nos bida. Sea cu aspecto fisico ta importante of cu e bienestar mental y spiritual ta primordial pa bo, Expo Beauty & Health 2013 ta un bishita recomenda. Dianan 26, 27 y 28 di April proximo

organizacion, experto y marcanan renombra lo ta banda di otro pa asina comparti nan informacion y productonan cu bo cuida di paden y di pafu, un proceso hopi mas facil y satisfactorio. Diabierna 26 di April ta habri e Expo cu un fabuloso evento di Red Carpet. Entrada pa e anochi aki ta 100 Florin pa pareha incluyendo bebida di bon bini. Ademas tin e oportunidad pa gana un iPad mini. Entre 5'or di atardi pa 10'or di anochi bo por tin e privilegio di ta entre e prome nan pa waak tur loke e expositornan ta bin cun'e. Diasabra y diadomingo Expo Beauty & Health lo habri su porta pa



publico for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi. Ambos dia lo ta yena di sorpresa, presentacion y promocion special pa comparti cu tur e bishitantenan. Entrada ta solamente AWG 7,50 cu chens di gana AWG. 2.500,- na gift certificates. Pa mas informacion bishita nos website www.expobeautyandhealth.com y facebook www.facebook.com/expobeauty of yama nos na 583-9039.

Mother's Day INDULGENCE

Show your mom your love and shower her with tender loving care by treating her to our delicious and extravagant Mother's day Dinner menu



SOUP:

- * Cream of Chicken soup

ENTREES: (choose one)

- * Land & Sea
A perfect combination of Steak, Chicken & Shrimps
- * Twin Tenderloin Buccaneer
Topped with mushroom sauce
- * Sirloin Steak
Served with mushroom sauce or garlic sauce
- * Shrimp Delight (choose one)
 - Light Creamy Garlic Shrimp
 - Termidor Shrimp
 - Zazuela Shrimp
 - Creamed Coconut Shrimp
- * Fresh Catch of the day
served with Seafood Buccaneer

All entrees are served with fresh vegetables, plantain and wild rice

DUSHI MAMI DESSERT:

served with coffee or tea

Sunday May 12

open from 11.00 am - 10.00 pm
(non stop)

* Price: Afl. 60.00

p/p + BBO & Service charge

* Kids menu \$10.00

APPETIZERS: (choose one)

- * Shrimps Cocktail
- * Avocado Salad
- * Seafood Tempura
- * Conch fritters
served with garlic sauce
- * Shrimp Tempura
served with tartar sauce
- * Escargot Bourguignon
- * Fruits of the seven seas
- * Mushroom on Deck



Open: Monday through Saturday
from: 5:30 pm till 10 pm
For reservations please call:
586-6172 or Cell: 593-0027

Blush
Beauty Salon & Boutique
SITUA NA SANTA CRUZ 36
NOW OPEN
MONDAY TO SATURDAY
10AM TO 6PM
FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323
INTRODUCTION RATE
MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-
LADIES - AFLS. 25,- & UP
FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

Cu apoyo blauw:

Reinanan di SeNd Productionz ta invita tur mucha pa presencia un anochi di moda y talento!

E anochi aki lo tuma lugar dia 4 di Mei den Club Caiquetio na Paradera pa 7'or di anochi!

STA. CRUZ -- E 5 reinanan di SeNd Productionz cu ta participando den e Mega Certamen di Cas Princesa Aruba, esta Candy Letang (Little Princess SeNd Productionz), Shainny Farro (Little Miss SeNd Productionz), Ashantee Martus (Little Pre-Teen SeNd Productionz), Josie Maduro (Little Pre-Teen SeNd International) y Jaysi Navas (Pre-Teen SeNd Productionz) ta invita tur mucha y nan mayornan pa bin presencia un anochi di moda, modelahe y hopi talento. E anochi fantastico aki lo tuma lugar dia 4 di Mei den Club Caiquetio na



Paradera y lo cuminsa 7'or di anochi! Candy y Shainny lo competi den e categoria di modelahe, mientras

cu Ashantee, Josie y Jaysi lo competi den e categoria di Talento. Cada un ta preparando hopi duro

pa asina duna e mihor di nan parti durante e anochi cu ta priminti di bira hopi interesante! Tickets ta obtenibel

cerca e mayornan di Candy (5943373), Shainny (7403779), Ashantee (7303959), Josie (7448827) y Jaysi (5941494) of via e facebook page di SeNd Productionz. SeNd Productionz ta invita tur esnan cu ta bay apoya e 5 reinanan aki pa bisti na color blauw cu lo ta e color di apoyo! Den e potret por mira e 5 reinanan acompaña pa srta. Rudyanne Lejuez, Miss Pre-Teen Aruba 2012 cu aña pasa a representa SeNd Productionz y a gana e titulo di Pre-Teen Talento y tambe e titulo maximo di Miss Pre-Teen Aruba!






Heineken
open your world



ULTIMATE FAN CHALLENGE ARUBA

Nos ta enbusca di e ULTIMATE HEINEKEN FAN na Aruba.
Demostra cu ABO ta e Ultimate Fan y bo por gana
Dos (2) VIP Tickets pa e
HEINEKEN STAR FINAL NA IBIZA!

FACIL PA PARTICIPA Y GANA!
GRABA Y UPLOAD UN VIDEO DI 40 SECONDE, UNDA
BO TA SPICA DIKON ABO TA E ULTIMATE HEINEKEN FAN.
 CORDA YENA BO VIDEO CU CREATIVIDAD, FUN Y PASSION

BISHITA NOS FACEBOOK PAGE PA UPLOAD BO VIDEO!
WWW.FACEBOOK.COM/ULTIMATEFANARUBA

DOWNLOAD
NOS APP
PA ANDROID!

GANADOR LO WORDO ANUNCIA 6 MEI.
VIAHE PA IBIZA TA 24-26 MEI, 2013



Heineken
open your world

SOLAMENTE PERSONA MAYOR DI 18 AÑA POR PARTICIPA.



Comunicado! Comunicado! Comunicado!

23 April 2013

Respetable miembronan y delegadonan,

Pa medio di e comunicado aki directiva di “Sindicato di Trahadornan di Aruba” (S.T.A.) kier a invita tur su miembronan y delegadonan reunion di informacion y orientacion. Mirando e hecho cu S.T.A. a crece grandemente ultimamente den diferente sector ariba nos Isla nos ta sinti cu ta nos deber pa unifica nos mes.

Fecha: AWE 25 di April 2013) na Centro di Bario Tanki Leendert

Ora: di 8’or PM pa 10’or PM (2ora).

Puntonan di agenda:

1. Apertura, 2. Cambionan den Ley Laboral;
3. Presentacion di e delegadonan ; 4. “Fotoshooting”;
- 5 . Palabra liber
6. Clausura.

Directiva ta conta cu presencia di tur su delegadonan y su miembronan di e companianan y sector nan Gobernamental; A.A.A. N.V.; A.P.A. N.V.; ATA; Serlimar; Lotto pa Deporte; IASA; DOW; Thiel Corp/Resources; ALBO; Wegenbouw; La Cabana; Westin Hotel; Tierra del Sol; Hyatt Hotel; Excelsior Casino; AGS; TAXI; Felipe Construcccion; New India Assurance; Dutch/Divi Resort; Arugas;

**Bini uno Bini tur, awor tin cos
!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

Choller maltrata pa grupo di hoben

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 20.39, den Johan de Wittstraat pa un pelea. Na e sitio, polis a topa cu e conocido R.D. naci na Aruba di 48 añ, drumi riba vloer. E tabata keha di dolor na su pecho y na su cabez. El’a bisa polis cu un grupo di hoben cu a mand’e cu piedra, a scop’e y tambe a dal’e cu mokete. Despues e hobennan a core bay. El’a bisa cu e no conoce e hobennan. Polis a papia cu testigonan, kende ta bisa cu enberdad un grupo di mas o menos diez hoben a maltrat’e. Ambulance a bin na e sitio y a hib’e poli pa tratamento.

Por fin nos por bisa BON TRABAO di Guarda Nos Costa!!



STA. CRUZ -- Reportero di Solo di Pueblo tabata den area di e Iglesia Faith Revival y Pavia ora a nota cu “Guarda nos Costa” tabata hopi activo y ta pasando banda di diferente cas bao construcion y a tira nan control. Varios lugar a haya bishita y diferente hende cu no por a musta papel cu nan ta legal na Aruba, a wordo gara y hinca den e Van di Guarda nos Costa. Algun cu a core bay a logra di scapa di e miembronan di Guarda Nos Costa. E resto cu si a wordo gara a wordo hiba pa check si nan ta legal of ilegal. Por fin nos di Solo por bisa cu un curazon sincero BON TRABAO!!...



Persona ta ser hinca na su pia den Brikstraat



STA. CRUZ -- Diarazon pa mas o menos 7 :45 am patruya di Playa a ser manda cu urgencia na Aster Food Mart den Brikstraat, pa un pelea cu herido. Na yegada polis a topa cu un homber cu su pia tabata bashando basta sanger. Un rato prome el'a ser agredi pa un persona cu lo ta traha riba truck di entrega pan. Segun e homber e sa bay busca pan na e panaderia cerca un persona. Algun tempo atras el'a bay busca pan y a haye den un problema cu e persona aki, te cu e persona lo a dal'e cu un paticabra na su braza. Ayera un

biaha mas e ta topa cu e mesun persona. Ora el'a bay puntr'e pakico el'a dal'e biaha pasa, a cuminsa un pelea. Un biaha mas e ta dal'e pero e biaha aki ta hink'e na su pia cu aparentemente un paticabra. Segun testigonan eybanda a splica cu e homber riba e truck di pan tabata hopi rabia y tabata bisa, cu tur ora e homber aki ta horta pan for di su truck y ta cansa di dje. E chauffeur a cuminsa zwaai cu algo di hero den su man. Ambulance a transporta e herido pa hospital, despues cu polis a tuma nota di loke a sosode.

Sra. Elaine Geraldine Gibbs – Britten:

Locual cu a wordo cometi cu nos ta un acto ilegal y cobarde!

STA. CRUZ -- Sra. Elaine Geraldine Gibbs-Britten a comenta riba e suceso di nan kiosko: “Mi ta tristo pa locual a pasa madrugá. Nan a bay manera un ladron di anochi pasobra otro nan no por a haci'e. Esaki ta un acto ilegal y cobarde. Ta tristo cu tin medianan di prensa ta apoya esaki sin busca e otro banda di medaya. Nos tin un beschikking di huurcommissie fecha 1 di Februari 2013

unda ta bisa duidelijk cu gobierno mag zeg op den 1 luna pero nan mester duna nos e 1er optie pa un di e kioskan nobo riba e plaza cu nan ta trahando. Pero door cu kizas nan tin e kioskan priminti na otro hende, nan no por a cumpli netjes cu nos na un manera legal. Pero di nos banda e asunto aki no ta keda asina. Nos ta sigui busca nos derechonan legal y tin un Dios eyriba cu ta

mas grandi cu nan. Pa 2'or di atardi mi casa tin un conferencia di prensa na e ruina di e kiosko cu a keda atras. Ta tristo pa tende cu ni Telearuba ni ATV lo haci acto di presencia. Acaso nan ta medianan cu ta wordo controla door di gobierno? Pasobra otro splicacion no tin, mirando cu ta un ciudadano cu kier duna su banda di medaya di locual a pasa.”



Inhusticia cometi contra famia Gibbs

STA. CRUZ – Ayera mainta a drenta e noticia cu Minister Benny Sevinger a laga destrui e kiosko di famia Gibbs den oranan di madrugá. Bulldozer a yega y basha e kiosko completamente abao. Sr. Gibbstadunapagana door di Huurcommissie. Un violacion, groseria y falta di respet pa un comerciante Arubano! Nos ta desea e famia aki hopi forza mirando cu ayera mainta nan a yega na pia di trabao y

haya e sitio opgeruimd! Riba e foto nos por mira locual a keda atras di e kiosko di famia Gibbs. Esaki sigur no ta un forma pa trata un Arubiano. Esaki ta pone lagrima na nos wowo mirando cu esaki no ta algo normal. Por a yega na un solucion sintando na mesa y asina papia riba e diferencianan. E pregunta cu ta bay na sr. Jossy Figaroa y sr. Benny Sevinger: “Con boso lo drumi awe nochi? Con boso ta

sinti?” Esaki ta un famia Arubano cu ta lucha pa nan pan di cada dia. Aki nos ta mira cu Arubiano ta keda come Arubiano keto bay. Den pasado nos por a mira con nan a tumba ranchonan na costa pariba. Tambe nan a tumba un casita di palo na South Beach, awor ta kiosko di Arubiano, un HUMILDE luchador pa su pan. Un Partido di destruccion. Pero e cas di AVP si ta traha ilegal, pero esey keto bay tey!

Edificio bandona den centro di ciudad na candela



STA. CRUZ -- Diarazon atardi despues di 6'or un parti di Playa tabata cubri cu huma di candela. Polis y Brandweer mester a acudi cu urgencia na e edificio unda antes tabata Carniceria Tonk. Esaki ta situa pariba di Kowloon Restaurant. Un candela grandi lo a origina

den e dak parti dilanti. Brandweer na su yegada mesora a trata domina e candela. E edificio no tabata tin coriente. Brandweer den un lapso di 30 minuut a domina e candela pa e no a sigui expande. Lugarnan den cercania a haya basta molester di huma.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

**TEL.: 585-1708
FAX.: 585-6299**



Sistema Conscious Discipline ta ofrece instrumentonan
valioso

Minister Arthur Dowers:

"Loke ta traha den bo klas tambe ta traha na cas"



STA. CRUZ -- For di momento cu Minister di Enseñanza, Arthur Dowers a bishita e workshop "Conscious Discipline" pa prome biaha, el'a dicide cu tur cabezanteymaestronan di schoolnan preparatorio y basico (kleuter y basisscholen) na Aruba mester haya e

oportunidad pa siña e tecnicanan cu ta wordo comparti durante e sesionnan aki. Tabata bisto cu e sistema aki, cual ta wordo ofreci na Aruba pa Develop to Grow y ta wordo aplica na Centronan Traimerdia ta duna resultadonan positivo. Cu expansion di e

programa riba iniciativa di Minister Dowers, kende a percura pa sponsor e participacion pa tur maestro di school basico, dia tras dia e ta topa mas maestro di school cu ta bis'e cu nan ta haci bon uso di Conscious Discipline hasta na nan cas. Pa e workshopnan aki ta conta cu e apoyo di Develop to Grow, cual ta wordo encabeza pa Helen Guda, y e experticiodiefacilitador internacionalmente reconoci, Jill Molli. "Loke ta traha den bo klas tambe ta traha na cas," Minister Dowers a subraya diamars mainta na apertura di e workshop na Renaissance Convention Center. El'a ilustra cu un maestra a cont'e cu despues di e prome dia di e workshop, el'a yega cas y a waak cu cosnan no a wordo haci manera e tabata kier, pero el'a corda kico nan a siñ'e, subi su auto, dal un rond y despues enfrenta cosnan cu un tranquilidad cual ta algo cu no lo a pasa prome cu el'a tuma e curso. Minister Dowers a remarca cu el'a yega di duna les, pero na adulto y cu e tin hopi admiracion pa e trabao di e maestronan di school kende ta traha cu mucha mas hoben, pasobra e no ta un trabao facil. E ta un trabao cu ta rekeri hopi dedicacion y pasenshi y e mandatario a expresa cu e ta spera cu tur esnan presente lo disfruta hopi y haci bon uso di e diferente tecnicanan, idea y instrumentonan cu nan ricibi di Jill Molli den e dos dianan di e workshop aki.

Dama burachi detendi despues di pleita cu su pareha y insulta polis



STA. CRUZ -- Diarazon pa mas o menos 5'or di mainta, durante cu polis tabata patruya den cayanan di Oranjestad, nan a topa den Weststraat cu un pareha pleitando banda di caminda. Polis a baha pa papia cu e pareha pero e señora tabata muestra

asina bao influencia y su lenga tabata pisa. Polis a trata di intermedia pero e dama no kier a tende di polis y a cuminsa insulta polis cu palabranan malo. Polis a detene y cu transportwagen di polis el'a ser hiba warda di polis na Oranjestad. Polis a confisca e auto.

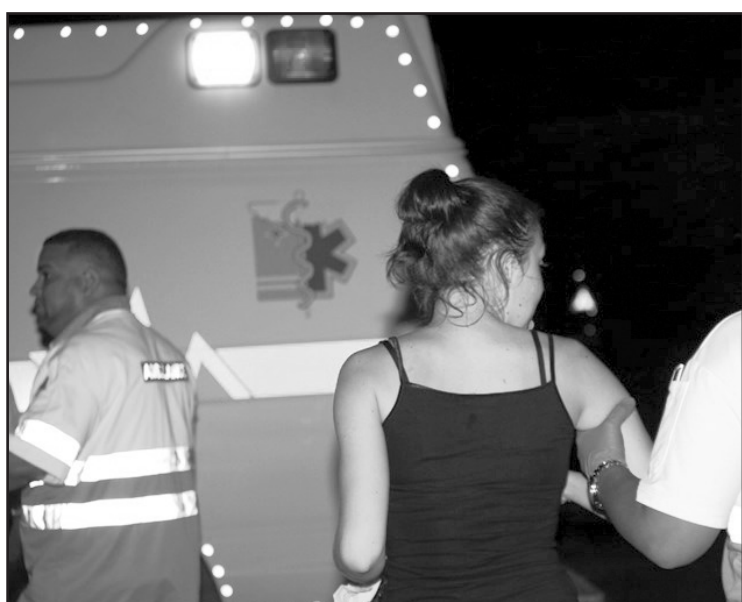
Exitoso anochi di informacion na La Salle College pa alumnonan di Ciclo Avanza 1

Esaki tabata tocante escogencia di pakete di materia



STA. CRUZ -- Diamars ultimo tabata tin un exitoso anochi di informacion na La Salle College pa tur alumno y mayor cu yiu den Ciclo Avanza 1 (klas 3). Alumnonan di klas 3 mester haci escogencia tocante e pakete di materianan (profilkeuze) pa bay examenklas cu ne. Pa guia e alumnonan aki di mihor manera den nan escogencia, La Salle College a organiza un anochi di informacion caminda a invita decanonan di EPI, Colegio Arubano y Colegio San Nicolas. E decano di La Salle College tambe a duna informacion extra tocante di e oportunidad cu La Salle College ta brinda awor pa escoge un di 7 materia y tocante e mihor manera pa haci e escogencia di e pakete di materia. Nos kier a gradici tur decano presente pa nan aporte na e anochi aki. Tambe un danki ta bay na D.O.W. cu a fia nos un podium pa e actividad aki. Por ultimo un danki na tur alumno, mayor y colega cu a contribui na e anochi aki y a muestra interes pa tey presente.

Falta di preferencia un biaha mas ariba e cruzada di Solito a causa di boksmento



STA. CRUZ -- Diamars anochi Polis y Ambulance a bay na e cruzada di Solito. Prome informenan a drenta cu ta trata di un accidente cu heridos. Enberdad na yegada di Polis cu a yega prome, nan a topa un dama Americano

levemente herida. Falta di preferencia a hunga un rol un biaha mas na e cruzada aki. E Chevrolet Aveo V-car lo subi e cruzada sin duna e Suzuki Liana preferencia. Di e manera aki el'a dal'e. Ambulance a trata e dama na e sitio mes.

Maria R. Boekhoudt van den Ham di UPP: **TRANSPARENCIA, INDESPENSABEL PA UN MANEHO BON Y RESPONSABEL DI UN GOBIERNO!**

STA. CRUZ -- Democracia ta basa riba un compromiso entre e ciudadano y gobierno. E ciudadano mester tin e confianza cu e ta wordo bon informa, riba e actividadnan di gobierno y cu e ciudadano tin e derecho pa participa den e democracia aki. Sinembargo e ciudadanía por participa solamente den un proceso democratico si e ta wordo informa corectamente di e actividadnan y di e maneho di gobierno. Esey ta wordo logra solamente door di un transparencia total di maneho. Tin dos sorto di transparencia di maneho: esun activo y esun pasivo. Transparencia di maneho activo kier meen cu un gobierno ta informa e ciudadanonan na un manera sistematico tocante e maneho hiba door di gobierno. Transparencia di maneho pasivo kier meen cu ciudadanonan por haci un peticion pasea mira, haya un copia di of ricibi informacion tocante un of mas documento existente di gobernacion. Pa promove un maneho responsabel di gobierno como parti di e recomendacionnan den rapport 'Calidad', riba 15 di November 1999 a wordo pasa e Landsverordening Openbaarheid van Bestuur, e Ley di Transparencia di Maneho den cual a regla e transparencia activo y pasivo. E ley aki ta stipula cu e Minister riba su propio iniciativa ta informa riba e preparacion di su maneho y alavez riba su maneho hiba. Esaki ta haci cu e decision ta keda na e Minister si e ta informa e ciudadanonan y tambe cu e informacion por wordo duna na un manera selectivo. Como cu UPP tin entre otro e metanan pa promove interes y concientizacion di ciudadanonan den politica y pa mehora servicio di departamentonan nos tin e intencion di no solamente informa, pero tambe involvi y evalua esakinan. Esey por solamente door di duna informacion regularmente di un manera sistematico na e ciudadanonan. Pa haci esey UPP tin den su programa cu lo publica informacionnan obhetivo, un vez of mas biaha pa aña, cu e obhetivo cu e diferente manehonan por wordo evalua, manera por ehempel: - Maneho di Husticia: percentahe di casonan di asenatonan, atraco y zedendelicten cu a wordo resolvi door di Cuerpo Policial y percentahe di kehonan entrega cu a wordo persigui (vervolgd) door di Ministerio Publico. Percentahe di kehonan na Landsrecherche cu a wordo investiga; - Maneho di Personal di gobierno: cantidad di personal cu a drenta y sali for di servicio di gobierno dividi pa cada Ministerio y dividi den status di ambtenaar y contractante. (Un personeelsstaat real); - Maneho di Finanzas: percentahe di cantidad di biaha den cual a wordo desvia di Destaho Publico pa cada Ministerio, total di e gastonan y entradanan presupuesta y realiza pa cada ministerio y categoria, percentahe di aangiften di belasting entrega cu a wordo procesa, cantidad di bezwaar entrega



door di belastingplichtige dividi pa razon, percentahe di negoshi inscribi na Camara di Comercio cu a wordo controla door di Belastingaccountantsdienst. Suma total di debe nacional y percentahe di crecimiento/bahamento di debe nacional compara cu e aña anterior; - Maneho di Labor: percentahe di cantidad di solicitante cu a haya trabao via Departamento di Progreso di Labor. Cantidad di keho entrega door di trahadornan na departamento di Labor dividi pa razon; - Maneho di Stranheria: cantidad di peticion pidi di permiso pa cada sector economico y percentahe di e cantidadnan di permiso pidi cu a wordo otorga; - Maneho di Salubridad: cantidad di casonan di maleza contagiados dividi den tipo di maleza, cantidad di kehonan na Inspeccion di Salubridad dividi den tipo di keho; - Maneho di Educacion: cantidad di studiantenan activo dividi den cada tipo di school na Aruba y den exterior, cantidad di studianten cu a finaliza, dividi den cada tipo di school na Aruba y Exterior, percentahe di dropouts pa cada tipo di tipo school y di esnan cu a bay den e proceso laboral na final aki na Aruba. Esakinan ta djis un paar di ehempel di informacionnan cu lo ser publica, pa e ciudadano por evalua, cu si e gobierno ta cumpli cu su deber y e lo por sinti cu su interes ta wordo sirbi of no! Pues nos intencion ta pa UPPgrade e concientizacion di e ciudadanonan pasobra e berdadero progreso di un nacion no ta bin door di propaganda pero door di informa y educa. Nos ta invita un y tur pa manda nan comentarionan y sugerencianan na nos email:

uppprogresopaaruba@gmail.com of
bishita y like nos page riba Facebook:
www.facebook.com/UPPARuba

N.V. ELMAR cu orguyoso ta sponsor di competencia di Flie anochi organiza pa Young Blood Foundation



STA. CRUZ -- N.V. ELMAR cu hopi placer ta dunando su sosten na Young Blood Foundation pa cu e competencianan di Flie "Kite Slam Oranje Boven 2013", cual ta un actividad cu ta masha popular y hopi gusta pa e pueblo di Aruba. E competencia di flie cu luz lo tuma lugar Diabierna 26 di April for di 7:30 te cu 11:00 pm, unda N.V. ELMAR lo sponsor e premionan pa e ganadornan. Fuera di esaki e aña aki N.V. ELMAR a pone un premio adicional pa e Flie cu luz cu mas creatividad cu e tema N.V.ELMAR. Sr. Richard Paesch y sr. Anthony Koolman, Presidente y Tesorero di Young

Blood Foundation, recientemente tabata presente na N.V. ELMAR su oficina principal na Oranjestad pa ricibi un check for di man di director di N.V. ELMAR, sr. Robert Henriquez, kende alavez a desea e directiva hopi exito y forza pa cu organizacion di e competencia aki. N.V. ELMAR ta invita pueblo henter pa bin presencia e actividad ariba veld di Jong Aruba (Sabana Liber, Noord) cu alavez ta sirbi pa recauda fondo pa e teamnan Menor y Mayor di Jong Aruba pa asina nan por sigui logra nan meta den e deporte rey Futbol. N.V. ELMAR ta desea tur participante hopi exito

Playa Linda ta sostene recaudacion di fondo di International School of Aruba



STA. CRUZ -- Playa Linda Beach Resort orguyosamente a compromete su mes na duna un sosten na e Compleho di Arte nobo di International School of Aruba (ISA) door di suministra un pedido di t-shirt cu lo usa durante un evento proximo di recaudacion di fondo. E evento 'Rock for the Arts' cu ta tuma lugar na Hard Rock Café dia 4 di Mei, lo presenta un atmosfera tipo concierto di rock, completo cu t-shirtnan di 'concierto', oportunidad di saca potret, pass VIP y

musica en bibo. E evento tin como obhetivo recauda fondo pa e construccion di un edificio cu lo ta sede di un "programa avanza den Artenan Visual, Artenan Escenico y Artenan di Lenguaje Mundial." ISA ta describi ademas e esfuerzo como "parti di nos mision pa fomenta un sinti comunitario tanto paden como pafo di e school." Door di brinda su contribucion na ISA, Playa Linda Beach Resort ta spera di por encurasha mas ainda otro organizacionnan pa aporta nan sosten na e esfuerzo

aki di recaudacion di fondo. Publico en general ta keda invita pa participa cu nan asistencia na loke ta priminti di ta un evento masha entretenido na Hard Rock Café dia 4 di Mei. Riba e potret por mira Gerente di Recurso Humano di Playa Linda, Sulaika Kelly y Gerente di Actividad Mignon Aal hunto cu Gerente di Benta y Mercadeo di Hard Rock Café Sharmaine Tromp ta haci entrega di e donacion di t-shirt na e cabezante di ISA, Sarah R. Putnam.

Koffiemorgen organiza pa

Comision Evangelizacion Oranjestad

STA. CRUZ -- Comision Evangelizacion Oranjestad (CEO) ta organiza un "Mainta di Koffie" pa recauda fondo pa por realiza su proyectonan pa e aña aki. CEO ta un comision instala pa Pastoor Stanislaw y su meta principal ta pa dos biaha pa luna hiba e Palabra di Dios na hogarnan di Parokia San Francisco, di acuerdo cu e Plan Pastoral di nos Diocesis. E aña aki ta e di tres aña cu e comision ta hibando e mision aki y tin gran parti di e parokia cubri caba, sin embargo ainda falta hogarnan pa bishita. E mainta di koffie aki lo tuma

lugar diarazon 1 di Mei proximo, Dia di Obrero, na Sitio di Oracion Jose Gregorio Hernandez na Tanki Leendert, for di 10:00 or di mainta te 1:00 or di merdia. Lo bay tin tur sorto di bolo y pasabocanan dushi, koffie, thee, refresco, soppi di berdura y materialnan religioso na venta. Bin pasa un mainta ameno cu nos y alavez contribui generosamente cu e proyectonan di CEO pa e aña aki. Lo bay tin animacion di un DJ y alavez caha di orgel di sr. Nelson Sprok. Corda busca bo ticket na tempo cerca miembronan di CEO.

FILOMENA COLLEGE, CONTENTO CU DONACION

STA. CRUZ -- Recientemente den un ambiente festivo di celebracion di 18 di Maart, a tuma lugar na Filomena College, un donacion di e bukinan pa e alumnonan di examenklas. Esaki a wordo haci posibel door di 10 ex-alumno di e school. Un iniciativa y idea sublime di e ex-alumnonan di Filomena College, pa hunto aporta di e forma aki, na e estudio di e studiantenan actual. Algun docente cu ta duna e vak Nederlands, cu a lesa e buki pa



evalua algun luna pasa, tabata hopi contento cu e donacion, mirando e

contenido di e storia cu ta skirbi na un manera agradabel y tambe

interesante, solamente pa nos adolescentenan pero

tambe pa nos hende grandi, e ta trece un sentimento di nostalgia. Meneer Goedgedrag y su coleganan, ta duna un danki grandi na e ex-alumnonan, Flor Wanga, Sheirla Cilie, Roly Thiel, Audrey Boezem, Magda Nicolaas, Mabel de Cuba, Jermaine Pietersz, Silvana Emerencia, Jackie Bernabela y Madel Jacopucci pa nan idea tremendo pa cu e donacion y last but not least tambe na e autor di e buki "En ik droomde" Irmgard Frans.



Afl. : 100,--



Afl. : 100,--



Afl. : 100,--



1998



2005



2013



NEW
LIMITED TIME ONLY

FLATBREAD GRILLED CHICKEN

SMOKY HONEY MUSTARD

ASIAGO RANCH

QUALITY FOOD SERVICE

QUALITY NATURAL-CUT FRIES WITH SEA SALT

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

Politiconan di AVP a perde tur clase di berguenza!

Despues di ta casi 4 aña den gobierno te ainda nan no a logra trece un proyecto duradero pa San Nicolas



STA. CRUZ -- Un biaha mas pueblo Arubano por constata con mentiroso y calumniador e politiconan di AVP ta y esaki na momento cu nan ta suministra informacion na pueblo. No ta falta un ocasion cu e politiconan aki ta recurri na e 8 añanan di Gabinete Oduber, di kico a wordo haci of laga di wordo haci. Asina nos por a scucha y lesa recientemente un declaracion di e

parlamentario Lorna Varlack cu a bisa cu e proyectonan cu Gabinete Oduber a ehecuta pa e pueblo di San Nicolas, cu esakinan por wordo conta riba un solo man. Esaki si ta un cambio drastico di su pensamiento, ya cu apenas algun luna pasa cu yen di furia el a declara durante reunion di Parlamento cu MEP no a ehecuta ni un solo proyecto den e distrito aki, siendo cu el'a 'lubida'

completamente cu ta su persona mes a fungi como maestro di ceremonia na apertura di e edificio di Centro Medico Nobo San Nicolas. Hecho ta cu locual a ser logra te cu awor pa San Nicolas door di Gabinete Mike Eman ta net net nada, esaki si compara locual Gabinete Oduber si a haci pa e distrito aki. Siguijente partido MEP kier a refresca memoria di Lorna Varlack di un parti di tur locual MEP a logra pa e distrito aki durante nan gobernacion: Proyectonan di MEP pa San Nicolas: 1. Construcccion di Centro Medico Nobo San Nicolas, 2. Casnan Social (120 cas) na Cura Cabay, 3. Busstacion di Arubus, 4. Centro Comercial di Arubus, 5. Renovacion completo di Graf von Zinzendorffschool, 6. Renovacion completo di Pieter Boerschool, 7. Renovacion completo di Paulusschool, 8. Renovacion completo di Maria Reginaschool, 9. Renovacion completo di Colegio Arubano na SN, 10. Construcccion di localnan nobo di fisica y tecnica pa John Wesley College, 11. Construcccion di localnan nobo di fisica y tecnica pa Augustinus College, 12. Construcccion di localnan nobo di fisica y tecnica pa Abraham de Veerschool, 13. Construcccion di localnan nobo di fisica y tecnica pa Filomena College, 14. Renovacion completo di Biblioteca Nacional na SN, 15. Centro Informacion Digital pa Biblioteca di SN, 16. Renovacion di Scol di Arte, 17. Renovacion di Scol di Polis, 18. Transformatorhuis di Elmar, 19. Embeyecimento di Baby Beach, 20. Construcccion edificio di SVB, 21.



SETAR Teleshop, 22. Oficina di FCCA, 23. Renovacion y ampliacion di KIA, 24. Planta pa tratamiento di awa di riool na Zeewijk, 25. Team Social pa San Nicolas, 26. Renovacion completo di Parke Recreativo na Esso Heights, 27. Construcccion di 144 Cas Social na Palisiaweg, 28. Construcccion di Centro Cuido pa nos Grandinan na Palisiaweg, 29. Parke di Molina na Vader Piet, 30. Centro di Cardiologia cu Gabinete Mike Eman a boycotea. Aki por conta por lo menos 30 proyecto pa San Nicolas cu a wordo ehecuta durante gobernacion di MEP, pa no papia mes di e demas proyectonan Pariba di Brug, esta Pos Chikito y Savaneta. Pues di unda a sali awor cu Lorna Varlack ta papia di 'algun proyecto so di Gabinete Oduber cu por wordo conta riba un

solo man?' Ta increibel cu un juffrouw di school manera Lorna no por conta te cinco y ta papia un barbaridad asina! Cu e lista presenta aki nos por mira claramente cu Gabinete Oduber y MEP durante 8 aña a inverti grandemente den e distrito di San Nicolas treciendo un desaroyo sumamente positivo pa e area aki. Lamentablemente e partido di Lorna Varlack – despues di a haya un apoyo masal den e eleccion di 2009 for di e votadornan den e distrito aki – no a sigui cu e vision di MEP di sigui inverti y percura pa un desaroyo duradero pa San Nicolas. No tin duda cu - despues di a percura pa cera e refineria Valero na November 2012 – partido AVP a converti San Nicolas den un 'ghost town' completo!



Suceso awe24.com

Brake di auto a faya ora
cu chauffeur a bay hinca
auto den garage



STA. CRUZ -- Diamars anochi ora cu polis tabata atendiendo un accidente na e cruzada banda di R.C.A. na Solito, a bin tende un otro sonido fuerte di un otro accidente ora cu un doño a bay hinca e auto den garashi. E auto su brake a faya y a bay dal inesperadamente riba un di e pilarnan y muraya di e cas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a bay atende un
accidente den e cura di
Marriott Hotel



STA. CRUZ -- Diamars anochi a drenta informe di un accidente den cura di Marriott Hotel. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di un auto cu a pasa dal e otro.

Na Palm Beach:

Chauffeur di pick-up a
perde control y a bay dal
riba un palo di luz



STA. CRUZ -- Diamars anochi a drenta informe di un accidente na Palm Beach. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un chauffeur di un pick-up cu a perde control, a bay dal riba un palo di luz.

Na Seroe Patrishi

Wega di tiramento di
piedra a caba na un
mucha herida cu piedra
na su cabez



STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe cu na Seroe Patrishi lo tin un mucha cu a ser herida cu un piedra na su cabez. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e wega di tiramento di piedra a termina malo ora cu un piedra a bay dal un otro mucha na su cabez y a herid'e. Polis a bay papia cu e mayornan di e mucha responsabel pa esaki.

DCA CU TAYERNAN DI ACTUACION PA CREA 'ELENCO NACIONAL DI ACTORNAN LOCAL'

ESAKI COMBINA CU 'COMPETENCIA DI IMPROVISACION'

STA. CRUZ -- Departamento di Cultura Aruba cu otro proyecto di Arte y ta extende un invitacion na tur artista multidisciplinario, grupo di teatro, fundacion, asociacion of persona di turedad, cu kierforma parti di e Tayernan di actuacion cu ta ser crea p'e proyecto anual: 'Na Caminda di e celebracion di e di Dos Lustro di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro na 2014'. Riba dia 27 di Maart a cuminsa cu e serie di e tayernan aki, na unda tambe tabata tin un Competencia di Improvisacion cu a resulta di ta un exito rotundo. Tur esaki cu e fin di selecta e Elenco Nacional di Actornan Local cu lo bira e Grupo Nacional cu diferente director lo prepara p'e realizacion

di e tres obra Ganado di e competencia di Escritura di Obran na Papiamento, organiza conhuntamente cu Comision Nacional Aña di Papiamento, cu den proximo comunicado nos lo publica e criterionan di participacion. Diasabra awor, nos lo bay tin e di dos rondo di e Competencia Di Improvisacion. E anochi combina aki, lo tuma lugar den Ballroom di Alhambra riba diasabra 27 di April 2013, hunto cu Intercambio Cultural cu e ganadornan di Arte di Palabra ABC. E actividad lo cuminsa pa 6'or di atardi. Entrada ta completamente gratis. Reserva bo lugar ya cu esaki ta limita. Yega na tempo pa bo no perde nada di e combinacion di literatura y teatro. Riba

mesun anochi, unda e hobennan lo sigui demostra nan talento y creatividad, lantando nan voz poderoso, pa laga sa ta ken ta e futuro generacion di poeta y actornan cu lo sigui destaca den e mundo artistico aki na Aruba. Si bo ta interesa pa forma parti di e tayernan cu ta pa tur grupo di teatro, persona y edad, ainda tin espacio pa inscribi. Pa mas informacion, por yama libremente durante di oranan di oficina na Departamento di Cultura Aruba y puntra pa sra. Julie Merencia, Hefe di Seccion di Implementacion na 582-2185 of Sr. Freddy Montoya, Lider di Proyecto na 565-6903 of via teatroaruba@hotmail.com



PRESIDENTE TA PRESENTA

TORNEO DI SOFT BALL COPA SANTA CRUZ 2013

CUMINSANDO E WEEKEND AKI CU 10 TEAM DI SOFTBALL

STA. CRUZ -- Diasabra awor dia 27 di April lo inicia e di 7 edicion di Copa Santa Cruz cu e aña aki lo wordo presenta pa cerbez Presidente. E torneo di softball lo cuminsa 12'or di merdia na Flatstone Veld Santa Cruz y lo conta cu participacion di e 10 mihor equiponan di hende homber di Softball na Aruba pa asina determina e ganador di e Torneo di Softball 2013. Copa Santa Cruz ta un torneo unico riba su mes y e aña aki lo ta uno intenso ya cu teamnan campeon di añanan anterior lo ta compitiendo pa asina un obtene e titulo di ganador absoluto pa 2013.

Competencia lo tuma lugar entre team nan; Sin Miedo, Sluggers,



Extreme Fetboys, Universal Trophy, Buena Vista, Flatstone Vets, Macuarima, Roots, Criollo Reds y Hitmen.

Manera custumber den un torneo di softball no lo por falta e cerbes di mas refrescante, Presidente. Pues e aña aki lo no ta un excepcion, e bar lo ta bon surti cu Cerbes Presidente bon friu.

Pa mas informacion di e tremendo torneo aki por tuma contacto cu Mario Fingal mariofingal@hotmail.com of tel 7300913. Tambe por sigui e desaroyo di e evento aki y schedule di tur weekend riba e pagina di facebook di Cerbes Presidente Aruba. Organizadornan, Cerbes Presidente y demas patrocinador kier a invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nan team favorito den e Copa Santa Cruz 2013



Movie Night in the Park

Arikok National Park will be showing the **first series of BBC documentary**

planet earth

FROM POLE TO POLE

Date: 27 April Time: 19:30 - 21:30
Location: Visitor Center Admission: **FREE**

Come and join us with your family for a night of film, food and fun.

BINGO Night

Fundraising

WEEKEND STAY DINNER FOR 2 GIFT CERTIFICATES AND MANY MORE DOOR PRIZES

April 29, 2013

Bingo starts at 7:30 pm
Doors open at 6:00 pm

Venue: EPI Auditorium

Afl. 10,- per ticket

Contact: Ronda Georges: 3699375 Alvaro Koe: 365-8833

Boxeo amateur na Centro Betico Croes riba Aña di La Reina


STA. CRUZ -- Arubox ta presenta un anochi di boxeo Amateur Internacional den Centro Betico Croes na Santa Cruz. Portanan ta habri pa 7:00 pm y e prome pelea lo cuminsa pa 7:30 pm. Huespednan confirma lo ta for di Saba, kendenan ta Enoch Charles y Shimail Levenston. Lo tin como invitado tambe e Federacion Haitiano cu lo participa si nan logra obtene nan visa. E atletanan di Aruba lo

representa Aruba cu accion y curashi riba e mesun di acu Aruba ta celebra e coronamento di Rey Willem Alexander. Lo tin kaarchi pre-venta obtenible na Valero Essoville, Gallo Rojo y Manuelito's Bar pa Afl. 15,- y Afl. 25,- pa tribuna y ringside. Na porta e prijsnan lo ta Afl. 25,- y Afl. 35,-. Mucha bao di 12 aña lo drenta 2 pa prijs di 1. Na e evento aki lo tin e bisiñanan di Aruba pa algun tremendo pelea. Esaki ta e prome

biaha cu Saba lo ta participando den un actividad boxistico na

Aruba. Elotaunanochi yen di accion. Pa mas informacion por subi

riba Facebook Aruba Boxing Association.



**Boxing
Koning
PART III
van Oranje**

**Dia 30 di April 2013 for di 7or en adelante
na Centro Libertador Betico Croes
Santa Cruz**

PAISNAN INVITA: HAITI Y SABA

prijs pa entrada:
tribune Afl.15,- (pre-benta) / Afl.25,- (na porta)
ring-side Afl.25 (pre-benta) / Afl.35,- (na porta)

carchi pre-benta obtenibel na Valero Essoville SN - Gallo Rojo SN - Manuelito's na Playa



ASBESTOS???
NOS TIN E SOLUCION

KESTEM
ROOF RESTORATION SERVICES
Cel: (297) 7372004 Tel: (297) 5689710


Nos ta specialisa den restoracion di dak di asbestos, Residencial y commercial. Concentra den e aplicacion di productonan di tecnologia halto pa encapsula daknan di asbestos y manteniendo e temperatura di e superficie di daknan di asbestos abao.

**KESTEM TIN E SOLUCION PA YUDA
ENCAPSULA E FIBER DI ASBESTOS**

Tratamento pa encapsulacion di daknan di asbestos ta yuda pa:

- Mara y encapsula e fiber di asbestos.
- Baha costo halto di bahamento di daknan di asbestos
- Reduccion den costo halto di corriente

NOS LO PASA MIDI GRATIS Y HANYA 10% DI REBAHO!!!




Retiro y Asamblea:
"Experiencia di Fe sin limite" cu **Neil Velez**

	Retiro Centro San Martin	Asamblea Club Caiquetio
april 26, 2013	7:00 PM - 10:00 PM	
april 27, 2013	8:30 AM - 5:30 PM	7:00 PM - 11:00 PM
april 28, 2013	8:30 AM - 6:30 PM	

Pa mas informacion: yama +297 564 0224

Entrada GRATIS

Misioneros de Jesus

Aruba

Durante presentacion na Green Education Symposium a splica con

WEB ARUBA TA MANEHA E IMPACTO DI DIVERSIDAD DEN ENERGIA SOSTENIBEL PA MANTENE UN SUMINISTRO DI CORIENTE STABIEL Y CONFIABEL

STA. CRUZ -- Durante e Green Education Symposium 2013 dialuna y diamars ultimo, organiza pa Biblioteca Nacional y Setar NV, e team di WEB Aruba a splica studiantenan di schoolnan secundario con e compania di produccion di awa y coriente ta maneha e cambio pa sostenibilidad den produccion y suministro di coriente. Danilo Croes y Sandro de Cuba di departamento di Asuntonan Tecnico di WEB, a splica con WEB ta percura pa combina e energia di biento y futuro otro fuentenan di energia sostenibel den su red di coriente na un manera cu e suministro di coriente na pueblo di Aruba ta keda stabiel, confiabel y sostenibel. Den nan presentacion 'Aruba moving towards a more sustainable island', cu ilustracionnan simpel a para keto un rato na con lo ta si no tabata tin coriente 24 ora pa dia pueblo di Aruba,

comercio, aeropuerto, sector hotelero, hospital. Tur tin mester di coriente pa por cumpli cu nan tarea y servicionan. P'esey WEB Aruba semper mester percura pa tin un sistema stabiel y confiabel. E direccion nobo cu Aruba a scoge pa bira un isla sostenibel ta pone cu lo bay usa fuentenan di energia mas sostenibel, manera solo, biento of biogas cual ta saca for di kimamento di shushi y mas fuente di energia cu no ta caba nunca. WEB Aruba ta lidera den e direccion aki, no solamente pa baha dependencia di e combustibel caro, pero sigur tambe pa baha emision di gasnan venenoso den nos medio ambiente. Durante e presentacion di WEB, studiantenan mes por a experencia ki efecto un demanda halto di energia tin riba WEB su suministro di coriente cual e ta produci for di un combinacion di energia di solo, biento, futuro



biogas y cu su motornan RECIP. A forma dos team di estudiante hopi entusiasmo. Un team a representa e demanda di coriente completo di pueblo di Aruba y e otro team a representa e fuentenan di energia di solo, biento, biogas y e motornan RECIP di WEB. Cu rancamento di cabuya e teamnan na un manera activo a demostra kico ta sosode ora e demanda pa coriente ta mas grandi cu e suministro di coriente. Of kico ta sosode ora biento cay y e suministro di energia di biento mester wordo

reemplaza pa e energia genera pa e motornan RECIP. Cu sonido di alarma y pago de luz den e ballroom di WESTIN a simula un blackout cual a lanta hopi reaccion di e publico. Den realidad, WEB su sistema automatiza ta percura pa maneha e red di coriente di tal forma cu por ehempel, manera cu biento cay, e otro fuentenan di energia, sea ta motornan diesel of RECIP ta tuma over, pa evita blackout. Cu mira riba un futuro sostenibel, WEB for di awor aki ta inverti den su sistema di automatizacion pa

asina por mantene un red stabiel y confiabel den futuro tambe. Cu su presentacion durante Green Education Symposium 2013, WEB ta contento di por a contribui na concientiza y educa nos studiantenan riba e aspectonan cu ta hunga un rol den e direccion cu Aruba ta bay pa bira un isla sostenibel. WEB Aruba ta gradici Biblioteca Nacional, Setar NV como sponsor principal y tambe e organizacion di Green(s) cool pa por a forma parti di e simposio interesante aki.

APRIL
26 27 28

Neutrogena®

Johnson's baby

KERATHERAPY™
KERATIN RENEWAL SYSTEM

seventh GENERATION baby

mosquitno

china glaze.



MANRIQUE CAPRILES



expo Beauty
Health, Fitness & Beauty Expo



Aruba's 53rd international

BLVD RACE

ARRUWAC 10 YEARS
ARUBA ROADRUNNERS & WALKERS CLUB

Verteenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Last **REGISTRATION** date at IBISA is on April 26th and at Runners Aruba on April 27th, 2013.
Registration cost local participants: Afl. 20,-
Registration cost foreign participants \$15,-
To register after April 25th: local Afl. 30,- / foreign \$ 25,-

START L.G. Smith Blvd. / Malmok area
finish: A.P.A. Aruba Ports Authority.
Time: 5:30 pm
check in begins at 4:00 pm at the START

APR 30
2013
10K



FOR ONLINE REGISTRATION VISIT: WWW.ARRUWAC.COM

Huiswerkbegeleiding Club Estrella Santa Cruz!

Atencion tur mayor! Ata loke boso tabata spera pa boso yiu! Nos ta yuda e muchanan di basisschool cu nan huiswerk di dialuna pa diabierna. Nos ta duna extra atencion tambe ariba e vaknan manera Hulandes, rekenen, schrijven, lezen y cualkier vak cu nan ta zwak aden. Lesnan ta di 2 of 3 ora na un prijs regala!!! Yama aworaki mes na 641-2944 y inscribi bo yiu pasobra educacion di bo yiu ta na promer lugar!!

TA BUSCA

Nos ta en busca di un para di freelancers, cu ta hopi positivo pa traha den un Real Estate.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Orange matras

Olijfstraat 23- D
588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRABOU

Pa tur trabou di construccin, di calidad y barata, manera bijbouw, pleisterwerk, sheetrock, carpinteria, verf, enz, pidi bo presupuesto awor na 568-1801.

TA BENDE

Tereno eigendom na Tanki Leendert +- 400m2 pa Afl. 60.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

Private Center Investigation Aruba

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
 - caso di divorcio
 - caso di maltrato
 - caso di duda aden???
 - caso di corrupcion
 - caso di ladroncia
 - caso di atraco
 - nos ta filma tambe videonan
 - nos ta graba tape di combersacionnan
 - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
 - nos ta traha rapport tambe di tur clase
 - nos ta keda den nos sistema priva
 - nos ta saca potret tambe
 - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia**

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucos Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA HUUR

APARTAMENTO -STUDIO MUEBLE NA CUMANA - DAKOTA PARIBA DI CONDEMSA PA 1 OF 2 PERSONA TA INCLUI CABLE, INTERNET + GAS TELEFON : 6620248.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

GREENLINE Heavy Equipment

RococoPlazaTankiLeendert
Nos ta bende + deliver Santo pa pleister Afl. 69.00, Santo pa Pega blokki Afl. 43.- Santo pa basha Afl. 41.-. Santo pa jenar tereno y fundeshi Afl 30 p/yard, diferente midi piedra Inf. 741-5640 of 583-8521

Coming Soon! *Pronto!*

The Snack Shack

TUR DIA:

- Pastechi
- Croquette
- Lumpia
- Sandwiches
- Coffee/Tea
- Soft/Juice

WEEKEND:

- BBQ
- Soppi
- Cuminda Criollo

Prijenan di famia!

HOOIBERG 92-U ☎ 569-8141

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza.

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 año di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord*

Small Business Week a yuda Jessica Rosel dicidi tocante su futuro y desaroyo di su negoshi

STA. CRUZ -- Jessica Rosel tabata tin su compania specializa den Administration and Consultancy pa nueve aña, pero e tabata sinti cu e kier masye por mas pa su negoshi. Semper den planeamento di un negoshi ta importante pa tuma e prome paso y esaki sra. Rosel a haci ora cu el'a inscribi pa Small Business Week 2012. E evento aki, organiza pa Minister di Asuntonan Economico,

Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar, a wordo hustamente crea pa motiva futuro entrepreunanan pa cuminsa cu negoshinan micro, chikito y mediano y pa incentiva esnan cu ya tin un negoshi pa explora nan oportunidadnan y expande nan negoshi. Jessica Rosel tabata sa cu e ta bay haci un cambio pronto y hasta a considera

otro tipo di negoshi, te ora el'a wordo acerca pa Michael Eckmeyer, kende tin 21 aña di experiencia den e mesun ramo cune. Eckmeyer tabata pensando con pa cuminsa di nobo despues cu Valero a cera e refineria y e tabata entre e empleadonan cu a bay cas. Rosel a pens'e bon, el'a corda riba algun di e topiconan cu a wordo discuti na

Small Business Week y hunto cu Eckmeyer a cuminsa haci plan pa nan negoshi nobo, cual a resulta den e compania nobo ECKRO Administration and Consultancy. Nan a bay IDEA, cual ta un otro servicio crea pa Minister Hooyboer-Winklaar pa brinda guia, apoyo y sosten profesional gratis na (futuro) negoshinan micro, chikito y mediano. Cu e inspiracion cu el'a haya durante Small Business Week, combina cu e guia di IDEA, Rosel a bira doño di un eenmanszaak pa bira co-proprietario di un Naamloze Vennootschap (N.V.) hunto cu Michael Eckmeyer. Minister Hooyboer-Winklaar a sinti su mes sumamente

honra di a wordo invita pa efectua e apertura di ECKRO Administration and Consultancy hunto cu su doñonan. E mandatario a keda impresionado cu nan energia positivo y determinacion pa usa nan talentonan pa crece den negoshi. El'a expresa cu e ta admira nan forma di plania - con Sra. Rosel a usa e informacion cu el'a ricibi na Small Business Week y aplica esaki di biaha y tambe cu nan a consulta IDEA na e momento husto. Minister Hooyboer-Winklaar ta contento di por a contribui na e establecimiento di ECKRO y e progreso y desaroyo di dos profesional local pa medio di iniciativanan di su ministerio.

PALOMARGA 30th Anniversary (1983-2013)

APRIL 26	APRIL 27	APRIL 28	APRIL 29	APRIL 30
Roadtest 7or pa 11or Afls. 10,=	Bracket Raceday 7or pa 1or Afls. 25,=	Heads Up Raceday 3or pa 10or Afls. 25,=	Car and Bike Show 7or pa 1or Afls. 10,=	Best of the Best Raceday 3or pa 10or Afls. 35,=

Logos: SOLO Di Pueblo, Giselle Department Store, SafeCom, MORE4LESS, CERD, zenitel, DIARIO TROPICANA, JOHNSON'S ENTERPRISES, RUMOR, Lure Lottery, Rujunior Eugenio, RJ, Top95, ARUBA RESORT & CASINO.



Grupo Scout St. Paulus-Michael a celebra su di 30 aniversario

STA. CRUZ -- Dia 13 di April ultimo a tuma lugar e celebracion di 30 aniversario di Grupo Scout St. Paulus-Michael. E celebracion a cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa na Kapel Emmanuel na San Nicolas y a sigui cu e celebracion cu a tuma lugar na Centro di Bario Lago Heights. Durante e anochi aki Grupo Scout St. Paulus-Michael a duna reconocimiento na diferente persona cu a sa di duna contribucionnan valioso na e grupo durante su 30 añanan di existencia. E personanan cu a wordo reconoci durante e anochi pa nan contribucion y dedicacion na Grupo Scout St. Paulus-Michael ta: Akela Nina Schwengle, d.f.m., Baloe Trina Schel, Hopman Roland (Ronny) Nicolaas, ADC Juan Hendrik Arendsz, d.f.m. y Groepsleider Anna

Richardson-Peters.

Tambe a duna un reconocimiento na Parokia Sta. Teresita di Niño Hesus cu semper a duna y te ainda ta dunando sosten na e grupo di scout. Tambe durante e anochi aki tabata tin presentacion di e drumband di e grupo cu a sa di deleita tur invitado cu nan musica scout. Na final di e parti ceremonial di e anochi, Grupo Scout St. Paulus-Michael a duna reconocimiento y gradicimento na Hoofd-commissaris saliente di Scouting Aruba, sr. Elson Barry pa su 6 añanan encabezando nos organizacion nacional. Finalmente tur presente a goza di un dushi cena y ambiente placentero di e DJ. Grupo Scout St. Paulus-Michael a wordo reactiva dia 30 di Maart 1983 door di iniciativa


di Pastoor Jacques Jansen di Parokia Sta. Teresita di Niño Hesus, bao di asociacion scout Katholieke Verkenners. Desde su inicio diferente lider a sa di duna nan contribucion na e grupo pa asina e por a wordo reactiva y keda activo te cu dia di awe. Awendia Grupo Scout St. Paulus-Michael ta un grupo scout sumamente activo cu ta participa na diferente evento anual di e asociacion nacional Scouting Aruba, di distrito 1&3 di Scouting Aruba y cu ta organiza su mesun actividadnan social, educativo y di formacion scout pa tur miembro. Actualmente e grupo ta habri pa tuma mucha y hobennan homber entre

e edadnan di 6 pa 17 aña (Welp, Verkenner of Explorer). Si ta desea di ricibi mas informacion tocante e grupo scout of tocante miembrecia di grupo por tuma contacto cu e lider di grupo na: 7382782 of por check out e facebook page: <http://www.facebook.com/stpaulus.michael> of

email: gsspm@live.com Finalmente Grupo Scout St. Paulus-Michael ta gradici tur lider, miembro, cooperador y contribuidor cu a forma parti y coopera cu e grupo durante su 30 añanan di existencia. Cu e cooperacion y sosten di cada uno sigur nos Grupo Scout St. Paulus-Michael lo por cumpli hopi mas.




**IT CAN HAPPEN
IN A SECOND
DON'T
TEXT AND
DRIVE**



Drive for life...

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo..

pa bo

bruid, aniversario of
cualkier otro celebracion...

Jama 5926460

y haci bo reservacion

“IF A LITTLE
DREAMING
IS DANGEROUS,
THE CURE
FOR IT IS NOT
TO DREAM LESS
BUT TO DREAM
MORE, TO DREAM
ALL THE TIME.”

- Marcel Proust

Happy Mother's Day

Pa tur arreglo di flor baskets, balloon pa dia di mama. Tambe pa kransnan of arreglonan pa graf pa e mamanan cu a bay sosega. Pa mas informacion yama cel: 568-1801.

TA BUSCA

Ta busca tereno eigendom pa cumpra te cu Afl. 40.000,=. Pa mas informacion yama 568-1801.

AIRCO:

Ta busca 2 airco di 5 ton, 60.000 btu pa cumpra. Den bon condicion y na super bon prijs. Split Unit. Yama 739-0101



CONDORITO

Sorteo di dia : 24 April 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	3157	7479	1918	0082	0417
	5598	1937		4478	
	7049	5892		6680	
Lotto	J - 07 - 08 - 31 - 35 - 01 Joker: 33				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	1159 Leo				

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro
Medico
524-8833

El FBI, cuestionado por falta de seguimiento a sospechoso antes de atentados



El FBI está siendo cuestionado por haber cerrado una investigación iniciada en 2011 a petición de Rusia sobre Tamerlan, el mayor de los hermanos Tsarnaev, de origen chechen. Los republicanos en el Congreso

tienen más preguntas que respuestas ante la actuación del Buró Federal de Investigaciones (FBI) en este caso y hoy mismo uno de sus legisladores, Tom Cotton, dijo ante la Cámara baja que la política antiterrorista del Gobierno no está funcionando. En la misma línea, el senador republicano Charles Grassley criticó el martes en la Cámara alta la falta de cooperación entre el FBI y el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) en el seguimiento a Tamerlan Tsarnaev, de 26 años y quien murió el pasado viernes en una persecución de la Policía. El FBI "no hizo lo suficiente" para comprobar los antecedentes de Tsarnaev y el DHS falló a la hora de comunicar sus preocupaciones acerca del joven, según denunció Grassley ante el Senado. "Creo que hay un montón de preguntas sin respuesta y tenemos que llegar al fondo de esto", opinó el senador. En marzo de 2011 el FBI recibió una petición de Rusia para entrevistar a Tamerlan porque supuestamente era "un seguidor radical del islam". Según el FBI, en esa investigación no encontró nada sospechoso ni indicios de actividad terrorista y, además, Rusia no respondió a una petición de información adicional sobre el joven. El FBI afirma también que no sabía que Tamerlan pasó varios meses durante 2012 en Daguestán, una región rusa del Cáucaso Norte donde residen sus padres, supuestamente por un error de ortografía en una base de datos que coteja los vuelos que salen de EE.UU. con una lista de posibles terroristas. El DHS sí supo de la salida de Tamerlan de EE.UU. en un vuelo con destino a Moscú, pero no de su regreso, porque su ficha había caducado al cerrar el FBI su expediente. El senador republicano James Risch defendió hoy en declaraciones a CNN la actuación del FBI y argumentó que esa agencia no encontró "señales de advertencia" sobre Tamerlan cuando fue entrevistado en 2011. Ayer, los jefes del FBI y del DHS ofrecieron información a puerta cerrada sobre el caso ante los comités de Inteligencia del Senado y de la Cámara de Representantes. El portavoz de la Casa Blanca, Jay Carney, también insistió hoy en su rueda de prensa diaria en que el FBI realizó una investigación "a fondo" sobre Tamerlan en 2011 "y no encontró ninguna actividad terrorista, nacional o extranjera". "Tenemos que dejar que la investigación se desarrolle y hacer evaluaciones cuando conozcamos todos los hechos", pidió el portavoz del presidente de EE.UU., Barack Obama. En tanto el otro sospechoso, Dzhokhar, de 19 años, comenzó a comunicarse el domingo con los investigadores federales, primero por escrito y a través de gestos, ya que tiene lesiones en la cabeza, cuello, piernas y una mano producidas al parecer durante el mismo tiroteo en el que falleció su hermano Tamerlan.

Asamblea Nacional de Venezuela investigará a Henrique Capriles



La Asamblea Nacional venezolana (AN, Parlamento unicameral), de mayoría oficialista, creó una comisión integrada solo por diputados chavistas para investigar "la agresión fascista", que según el oficialismo instigó el líder opositor Henrique Capriles tras las elecciones del

14 de abril. "Se estableció darle conformación estructural a una comisión mixta que se encargue de investigar la agresión fascista de la derecha reaccionaria contra el pueblo venezolano, dirigida por (el líder opositor) Henrique Capriles", señaló el diputado Pedro Carreño, miembro de la nueva comisión. Carreño, también presidente de la Comisión Permanente de Contraloría, indicó que la nueva instancia parlamentaria comenzará el próximo lunes las labores de investigación de los incidentes violentos registrados el 15 y el 16 de abril. "Antes de elaborar el informe, una vez recabadas las pruebas, podemos enviarlas al Ministerio Público (MP) para que haya elementos de convicción de manera de pedir medida cautelar contra los bienes y las personas", acotó. El diputado condenó que la fracción opositora que integra el parlamento "pretende invisibilizar estos hechos violentos", que, según Carreño, dejó un saldo de 10 muertos y más de 80 heridos. La fiscal general, Luisa Ortega, informó que el saldo de incidentes ocurridos tras protestas de la oposición fue de nueve muertos y 78 heridos y de los que el Gobierno responsabiliza a Capriles. El líder opositor llamó a sus seguidores a protestar con cacerolazos y a que se manifestaran pacíficamente en la mañana del martes 16 de abril frente a las sedes regionales del Poder Electoral, y ha acusado de esos incidentes al Gobierno. Venezuela vive una crisis política después de que el pasado 14 de abril el presidente, Nicolás Maduro, ganara las elecciones por estrecho margen sobre Henrique Capriles, quien ha afirmado que no reconocerá los resultados hasta que se revise el 100 % de los votos. "El llamado a los diputados de la derecha, es para llamarlos a que se metan por el carril de la democracia", apuntó Carreño, quien añadió que "ellos han cabildeado para incorporarse nuevamente a la Asamblea Nacional" pero si no se "deslindan de la violencia" no podrán "exigir el ser reconocidos". El presidente del Parlamento, Diosdado Cabello, retiró la semana pasada el uso de la palabra a los diputados que no reconocieran a Maduro como gobernante en una sesión en la que los diputados William Dávila, que debió recibir varios puntos de sutura por un golpe con un micrófono, y Julio Borges fueron agredidos. Además, Cabello destituyó a los legisladores opositores de la presidencia de cuatro comisiones y los sustituyó por oficialistas. Carreño indicó que el Parlamento no le "abrirá el micrófono" a los diputados de oposición para que "alteren el orden" y respaldó la decisión de Cabello. Carreño justificó la ausencia de los diputados de otras bancadas en la comisión recién creada afirmando que "la oposición que no es democrática no puede formar parte de una comisión democrática", pues "sería un ejercicio ocioso de investigación parlamentaria meter a unos diputados que van a desconocer los hechos". El diputado negó que en el parlamento busque algún acuerdo con representantes opositores, a quienes tildó de "fascistas".

RCNNOTICIAS

Aumenta número de muertos por violencia postelectoral en Venezuela



La fiscal general de Venezuela, Luisa Ortega, informó que fueron nueve las personas que murieron, una más de lo informado hasta ahora, durante los incidentes generados en los días

posteriores a las elecciones del 14 de abril. "Tenemos hasta ahora nueve personas fallecidas y 78 personas lesionadas", sostuvo la fiscal en una conferencia de prensa, en la que dijo que los disturbios se ocasionaron por "llamados irresponsables de algunos actores a atacar contra las instituciones". Ortega afirmó que los disturbios se produjeron el 15 y 16 de abril y que las víctimas eran partidarias del chavismo que fueron atacadas por grupos "afectos a la oposición" en los estados de Miranda (centro), Sucre (este) y Zulia y Táchira (occidente). La fiscal precisó que entre las víctimas hay dos niños de 11 y 12 años que fueron arrollados por un camión en el estado de Zulia cuando participaban en festejos por la victoria del candidato oficialista Nicolás Maduro. Agregó también que ya hay detenidos por las muertes y desmintió que las personas arrestadas hayan sufrido malos tratos, tal como denunciaron organizaciones defensoras de los derechos humanos. "A todas las personas que fueron privadas (de libertad) se las ha tratado con el debido respeto, se les respetaron todos sus derechos", aseguró Ortega. La fiscal general dijo que las denuncias de malos tratos representan un intento por "desviar la atención sobre los hechos y borrar la gravedad de lo ocurrido". Ortega dijo que centros médicos locales fueron asediados durante las protestas y que en el estado central de Lara un grupo de opositores causó destrozos al lanzar objetos incendiarios contra una sede de la compañía telefónica estatal. La misma noche de las elecciones, el candidato de la oposición, Henrique Capriles, anunció que desconocerá el resultado que lo daba como perdedor por estrecho margen frente a Maduro hasta que se haga el recuento del 100 % de los votos. Capriles llamó a sus seguidores a protestar con una cacerola y a manifestarse pacíficamente ante las sedes regionales del Poder Electoral. Capriles se ha desmarcado de los incidentes que se generaron y ha acusado al Gobierno de estar detrás de la violencia. El Gobierno ha dicho que las muertes no quedarán impunes y ha señalado que Capriles podría ser juzgado como el "autor intelectual". Tras los disturbios de la semana pasada, la tensión en las calles se redujo y la oposición espera ahora el resultado de la auditoría que el Consejo Nacional Electoral aceptó realizar sobre la votación.

"Estoy preparando la celda donde vas a tener que ir": ministra venezolana a Capriles



La ministra venezolana para Asuntos Penitenciarios, Iris Varela, acusó al líder opositor, Henrique Capriles, de consumir estupefacientes y dijo que tiene lista la celda en la que purgará sus "crímenes". "Estoy preparando la celda donde vas a tener que ir a purgar tus crímenes, porque eres un fascista y eres un asesino", sostuvo Varela en una declaración pública.

La ministra acusó al candidato opositor de ser el "autor intelectual" de las ocho muertes ocurridas la semana pasada en los incidentes generados tras las protestas opositoras para reclamar un recuento de los votos de las elecciones del 14 de abril. "Capriles Radonski, no van a quedar estos crímenes, donde tú eres responsable y autor intelectual, no van a quedar impunes, la única buena noticia que puedes tener es que la cárcel que te espera no va a ser las cárceles que nosotros heredamos en el '98", dijo Varela. Agregó que esperaba que en la cárcel se le pudieran quitar a Capriles sus "pensamientos fascistas" y someterlo a una rehabilitación porque, dijo: "tienes un vicio y tú lo sabes". "Deja el consumo de estupefacientes, no sigas consumiendo drogas porque eso te está llevando por mal camino", afirmó la ministra en una declaración en la que apareció alterada y por momentos gritando. Antes de las elecciones, el jefe de la campaña oficialista, Jorge Rodríguez, retó a Capriles a un examen toxicológico de sustancias "psicoactivas ilícitas", ante lo que el comando opositor respondió diciendo que el candidato chavista, Nicolás Maduro, debía someterse primero a un detector de mentiras. El Gobierno ha acusado a Capriles de los incidentes del lunes pasado, mientras que el líder opositor ha llamado a sus seguidores a protestar a cacerolazos y a no separarse de la vía pacífica. Capriles desconoce el resultado oficial que dio como ganador a Maduro por un estrecho margen de las elecciones del 14 de abril y ha pedido una auditoría del proceso del 100 % de los votos, algo a lo que accedió el Poder Electoral la semana pasada.

Tiroteo en vivienda de Illinois, EE.UU., deja cinco muertos



Los disparos que se registraron en una vivienda en el pequeño pueblo de Manchester, ubicado en el estado de Illinois, dejaron además un herido El alcalde de Manchester, Ronald Drake, confirmó el número de víctimas en el tiroteo, que ocurrió durante la noche del 23 de abril y al que respondieron la policía local y un equipo de agentes especiales, según la cadena local KTVI. El suceso provocó el cierre de las escuelas en tres distritos del área en el sur del estado de Illinois. Las víctimas podrían formar parte de la misma familia, según indicó la portavoz de la policía estatal, Monique Bond, al diario Chicago Tribune. Según Bond, un niño, que aparentemente también se encontraba en el hogar, salió ileso del incidente. Las autoridades no han identificado aún a las víctimas ni a la persona herida. El sospechoso trató de huir del lugar de los hechos en un vehículo, lo que desató una persecución de la policía, que finalmente le arrestó en un pueblo cercano, según la cadena de radio local WLDS.

RCNNOTICIAS

EE.UU. centrará su estrategia antidrogas en reforzar la salud pública



Con el cambio de postura, EE.UU. espera reducir costos en su lucha contra las drogas. EE.UU. divulgó su estrategia antidrogas para 2013 que marca las prioridades de

el presidente Barack Obama para su segundo mandato, que incluyen ampliar los fondos y el acceso a programas de tratamiento y salud mental a más de 60 millones de personas para 2020 mediante la reforma sanitaria. El documento, al que tuvo acceso Efe antes de ser presentado en la Universidad de Johns Hopkins en Baltimore (Maryland), propone que las políticas antidrogas se basen en la "ciencia y no la política", por considerar que la drogadicción "no es solo un asunto de la justicia criminal sino también una gran preocupación de salud pública". "El mensaje principal es que nos estamos centrando por completo en un modelo de salud pública y la importancia de tratar a personas con problemas de drogas, porque no podemos solucionar este problema mediante arrestos ni mediante la legalización de las drogas", dijo a Efe el "zar" antidrogas de EE.UU., Gil Kerlikowske, horas antes de presentar la estrategia junto a otros expertos. "Esperamos que entre la solicitud de fondos del presidente Obama y la reforma sanitaria, millones de personas recibirán la ayuda que necesitan y eso nos ayudará a reducir los costos del sistema judicial", agregó Kerlikowske, quien destacó que la reforma sanitaria de 2010 exige que las aseguradoras cubran a personas con problemas de drogadicción. Entre más de un centenar de medidas contra el consumo de drogas en EE.UU., el plan incluye un incremento de unos 1.500 millones de dólares en fondos federales respecto a 2012, para programas de prevención y tratamiento del abuso de drogas. En 2011, de los 21,6 millones de estadounidenses a partir de los 12 años de edad que necesitaban ayuda por el consumo de alcohol o drogas ilícitas, sólo 2,3 millones o un 10,8 % recibió tratamiento. Por ello, la estrategia busca ampliar el tratamiento entre grupos vulnerables como veteranos de guerra y estudiantes universitarios, entre otros. Según datos oficiales, EE.UU. invirtió 9.200 millones de dólares en programas de tratamiento y prevención en el año fiscal 2012. Para el ejercicio fiscal de 2014 Obama ha solicitado 10.500 millones de dólares para programas de prevención y tratamiento del abuso de drogas. El documento, que tiene unas 104 páginas en siete capítulos, hace énfasis en políticas para el combate "inteligente" contra el crimen derivado del consumo de drogas de tal forma que, en vez de ir a la cárcel, los infractores no violentos vayan a programas de tratamiento. La estrategia incorpora reformas del sistema de justicia criminal, incluyendo los tribunales para drogadictos y programas para reducir las tasas de encarcelamiento, además de programas comunitarios. La oficina de Kerlikowske aseguró que el énfasis en la prevención, en particular entre los jóvenes, rinde mayores frutos, tomando en cuenta que por cada dólar invertido en este tipo de programas escolares hay un ahorro potencial de hasta 18 dólares en el tratamiento de drogadictos. En aras de la "responsabilidad compartida", el documento destacó la urgencia de continuar la cooperación en la lucha antidrogas con México y Centroamérica, para que los progresos registrados con esos países "no resulten en el desplazamiento de la amenaza (del narcotráfico) a la región" del Caribe. La estrategia también subraya la necesidad de combatir el abuso de medicamentos recetados, incluyendo analgésicos, muchos de los cuales contienen opioides y crean dependencia, como

la codeína, la metadona, hidrocodona y Oxycontin. El abuso de esos analgésicos sin fines médicos ha hecho sonar la alarma entre las autoridades de EE.UU., donde sólo en 2010 se registraron más de 1,3 millones de visitas a urgencias, más del doble de la cifra de 2004 y superando incluso el número de visitas por el abuso de todas las drogas ilícitas en su conjunto, indicó el documento. En 2010, más de 38.300 estadounidenses murieron por culpa de una sobredosis con recetas médicas, en particular analgésicos con opioides, agregó. En general, el consumo de drogas en EE.UU. ha bajado sustancialmente en los últimos 30 años, en parte por la cooperación entre las autoridades locales, estatales, federales e internacionales. En años recientes el consumo de la cocaína ha bajado en un 50 %, mientras que el de metanfetaminas ha bajado en casi una tercera parte desde 2006. Sin embargo, el uso de la heroína aumentó de 373.000 personas en 2007 a 620.000 en 2011. Según el documento, para algunos drogadictos, el camino hacia la heroína comienza con el uso de opioides con receta médica. Está nueva postura de Estados Unidos se acerca un poco a las expresadas por diferentes mandatarios latinoamericanos, entre ellos el presidente Juan Manuel Santos.

Torero José Ortega es condenado a dos años por accidente de tráfico



Ortega Cano fue condenado a dos años y medio de cárcel por el accidente de tráfico mortal que causó el 28 de mayo de 2011, en el que murió el conductor del vehículo con el que chocó en una carretera de Sevilla (sur). La Fiscalía había pedido cuatro años de cárcel para Cano por los

presuntos delitos de homicidio imprudente junto con delitos contra la seguridad vial y conducción temeraria ya que dio una tasa de 1,26 gramos de alcohol por litro de sangre, el triple de lo autorizado, y su vehículo circulaba a 125 kilómetros por hora en una carretera limitada a 90. Sin embargo, la sentencia del Juzgado Penal 6 de Sevilla anuló la prueba de alcoholemia practicada al torero, puesto que se rompió la cadena de custodia en el hospital donde fue ingresado, un asunto que se convirtió en el eje central del debate durante el juicio. La juez condenó a Ortega Cano, de 59 años, por los delitos de homicidio imprudente y conducción temeraria, y le impone el pago de una indemnización de 119.731 euros a la viuda del fallecido Carlos Parra, 19.955 euros a cada uno de sus dos hijos y 9.977 euros a su madre. Tras conocer el fallo, el abogado del torero, Enrique Trebolle, anunció que va a recurrirlo ante un tribunal superior y que confía en conseguir la absolución. Sobre la posibilidad de que el torero ingrese en prisión, al haber sido condenado a más de dos años de cárcel, Trebolle admitió que el riesgo existe, aunque menos ahora que "hemos quitado lo más importante", la conducción bajo los efectos del alcohol, que era el aspecto del que estaba pendiente "toda España y el mundo jurídico". Asimismo, el defensor ha declarado que las indemnizaciones ya han sido pagadas por las compañías de seguros, por lo que "ni un solo euro va a salir del patrimonio del señor Ortega Cano". Por su parte, los abogados de la familia del fallecido, también recurrirán el fallo de hoy para que la condena se amplíe a la conducción bajo los efectos del alcohol, algo que, a su juicio, certificaron "no uno, sino tres testigos y las pruebas del Instituto Nacional de Toxicología". Por su parte, las asociaciones de víctimas de tráfico lamentaron que el matador haya sido condenado a dos años y medio de prisión por el accidente en el que murió Carlos Parra, ya que consideran que se trata de una pena "insuficiente" y, a su juicio, demuestra que "matar en la carretera es baratísimo".

Mensahe di Dibini Niño na Reginaldo Danje

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumanan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumanan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den rikesa y luho y lubida ariba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di discordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escohidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen

Asamblea Asociación Amigos de Colombia

La Asociación Amigos di Colombia tiene el gusto de comunicarle que el 28 de Abril del presente año tendremos nuestra asamblea donde se elegirá una nueva Directiva. La Asamblea será en la Avenida Milo Croes # 120 en Bienestar y Salud Club Center, situado en frente de PriceSmart y Flora Market.

Desde las 12.00pm – 4.00pm toda persona interesada deberá cancelar su membresía de Awg 35.00 y tendrán la oportunidad de participar y presentar su plancha con los nombres de los postulados a cada función. Las inscripciones serán hasta las 2.00 pm y después se harán las votaciones.

Se les invita a todas las personas que deseen ser miembros y/o formar parte de la directiva que estén presentes a tiempo para poder efectuar la asamblea con la mayor brevedad posible.

Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo. Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo.

Mi fiel sirbidornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta. Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita.

Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chiktio y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe. Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso. No tene berguena di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta MI poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca MI cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin. Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso, criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proteha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca e el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Biba cada momento

“Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
”Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Eleuterio Orman

Mihor conoci como: “Boes” of “Oom Boes”
15 Februari 1915 – 22 April 2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Oracion dilanti di un Crucifiho

Señor Dios Todopoderoso, cu a sufri te morto riba Cruz pa nos picanan, compañía mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, tene piedad di mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, kita tur malo for di mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, colma mi cu tur loke ta bon.

Santo Cruz di Hesus - Cristo, libra mi di tur accidente.

Santo Cruz di Hesus - Cristo, tene piedad di mi y haci cu spirito malo huy for di mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, haci pa alcanza e caminda di salud. Santo Cruz di Hesus - Cristo, aleha di mi tur peliger di pica mortal. cu semper mi adora bo, riba bo Santo Cruz amen. Hesus - Cristo, nos señor, bo a stima sin midí e Cruz Santo. henter bo bida largo, den bo bida scondi, bo a carga e Cruz di humiyacion. Durante di bo bida publico bo a carga e Cruz di crueldad y contratempo. ultimo diano di bo morto bo a tuma cu alegria a balki pisa riba bo schouder tur na herida. y por ultimo claba na un Cruz bo a duna na tata celestial bo spirito pa salvacion di nos tur. amabel maestro, mi kier ta bo discipel, mi kier tuma mi Cruz y sigui bo riba e caminda doloroso, cu e fin cu esaki por sirbi pa salvacion di nos alma. Cruz Santo cu a carga Cruz di nos señor Hesus Cristo, santifica hustonan y comberti pecadornan. tata, tene misericordia cu mi pover pecador. amen.

Corona di proteccion pa famia na San Hose riba e cruz

San Jose bendiciona, esposo di Maria, ta cu nos e dia aki. Abo a proteha y cuida e Virgen, stimando e niño Hesus bo yiu. Bo a salb'e di peliger di morto, a defende iglesia, e cas di famia di Dios, cumpra pa e sanger di Cristo. Wardador di Santa Famia keda cu nos den nos problemanan. Cu bo oracionnan por obtene pa nos e forza pa huy di erornan y lucha cu e forzanan di corrupcion asina cu den bida nos por crece den santidad y den morto alegra den e corona di victoria, amen. Riba cada cuenta grandi San Jose wardador di Santa Famia, bendiciona nos famianan. Riba cada un cuenta chikito San Hose pidi pa nos. Na final Hesus, Hose y Maria mi ta duna boso mi curazon y mi alma. Hesus, Hose y Maria asisti mi awor y na ora di mi ultimo agonía. Hesus, Hose y Maria cu mi por suspira mi alama den boso. Amen.

HESUS TA BISA

Mi kier pa bo consagra e raza humano na e Sagrado Curazon di Hesus.

Mi kier wordo corona den tur cas, iglesia y negoshi

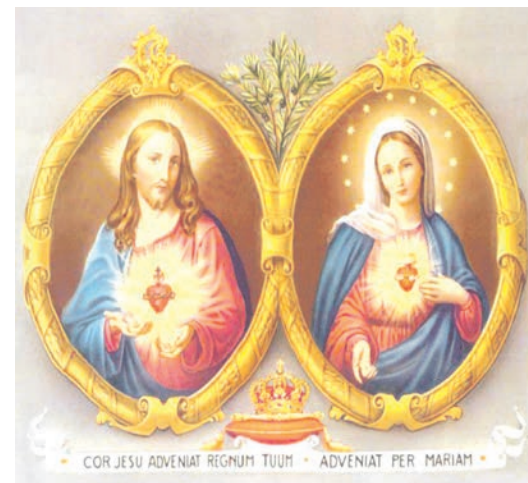
Hesus ta bisa:

Mi ta desea cu un tarheta lo wordo circula extensivamente. Tur esey ta necesario pa consagra un lugar cerca di Mi Curazon y E Curazon di mi Mama, ta cu tur hende mester expresa e deseo pa wordo consagra y bisa cu nan ta consagra e lugar y esnan cu ya ta bibando den nos Curazon.

Ta di comprende cu bo ta duna e responsabilidad na hende cu ta biba

of bin eynan pa cuida nos dos Curazonnan. Potret of imagennan di Sagrado Curazon y Inmaculada Curazon mester wordo poni den tur hogar. Algun hende pa no bisa tur hende, mester pasa tempo cu devocion na e Sagrado Curazon y Inmaculada Curazon dilanti di e potret, diariamente si ta posibel. E consagracion aki mester ser renova diariamente si ta posibel.

Mi ta desea tur esnan cu ricibi e mensahe aki pa circula esaki pa asina henter mundo wordo consagra na e Curazon di Hesus y Maria.



TENE CUIDAO CU E BRUHANAN, CU TA PONE HENDENAN CAY DEN TRAMPANAN

Bo por mira cu tin diferente bruho cu ta promove nan servicionan via radio y prensa. E bruhonan aki ta ofrece tur sorto di yudanza, salvacion, sanacion, suerte etc. etc. y nan ta usa e nomber di Dios y di Santonan pa gaña hopi hende, cu nan ta bini di Dios y hopi di nan ta yama nan mes maestro.

Den Bijbel Mateo 24: 4-5 ta bisa:

“Tene cuidao pa ningun hende gaña boso. Pasobra ta hopi lo presenta nan mes manera e Salvador y nan lo bisa: Mi ta e Mesias y nan lo gaña hopi hende.”
Den Bijbel Levitico 19: 26,30 ta bisa: “No practica e adivinacion y ni mete boso den bruheria. No practica e Spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta E Dios Yave.”

Señor Hesus ta bisa den Bijbel, cuidao cu e lobonan bisti den cueronan di carne. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cay den e sorto di servicionan aki cu ta wordo ofreci. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai den e sorto di camindanan ey, pero bay na un sacerdote di bo parokia of bay na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por yuda bo y pa e duna bo un bon conseho. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan aki, no core yama y no bay di biaha, pero bay busca informacionnan prome na esnan spiritual di iglesia, pa bo no ofende Dios cu bo errornan. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1 : “E Spirito Santo ta bisa, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigui enseñanzanan engañoso y doctrinan diabolico”. Nos mester tene cuidao cu e sorto di personanan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu e no ta bini di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e persona ey cu ta den un otro creencianan supersticion, e no tin ningun poder di Cristo-Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bay purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne.

Den Bijbel 1 Juan 2: 18 y 10 ta bisa: “Yiunan, ta e ultimo ora y manera boso a tende cu e anti-Cristo tin di bini, asina varios anti-Cristo a lanta awor aki y na esey nos sabi cu e ora a yega. Nan a sali denter di nos, ma nan no tabata pertenece berdaderamente cerca nos.”

Den Bijbel 1 Cor. 10: 9 y 10: “No laga nos provoca Dios, manera cu algun di nan a haci y nan a muri pa medio di colebranan. No murmura tampoco, manera cu algun di nan a haci y nan a wordo mata pa e angel exterminador.”

Na esnan cu a bay na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta bisa:

“Boso no por bebe for di e copa di Señor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Señor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Señor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?”

AFC 7

WHERE THE CHAMPIONS MEET

4 MEI 2013



EVENT STARTS @8PM AT CENTRO DEPORTIVO LIBERTADOR BETICO CROES

Gregory Flanegin vs Terrence Tromp
 Pasalino Antanela vs Art Lamour
 Luticiano Zimmerman (Curacao) vs Arnier Caster
 Alexander Perez vs Za Flanegin
 Nezar Regales (Curacao) vs Joziro Boye (Hulanda)
 Jorge Hernandez vs Pierre Richardson
 Angel Anael Lopez Mejia (St.Domingo) vs Ryan Brete
 Tija Stanley (St.Kitts) vs. Gregory Milliard
 Oscar Sosa (St.Domingo) vs Richard Willems
 Edward Pancho (Brazil) vs Hynam Rodriguez (Hulanda)

Tickets available at Angel Speelschool, Top Fm 95.1, Mario's Sportshop
 VIP Tickets Call; 594-4310